

Zwei Entschließungen

In Allenstein (Ostpreußen) hat die Reichsverwaltung ehemaliger Kriegsgefangener gesagt und folgende Entschließung gefaßt, die dem Reichskanzler Dr. Brünning zur Kenntnis gebracht wurde:

"Die Ostmarkenfahrt der Reichsvereinigung ehemaliger Kriegsgefangener weisen zusammen mit den Abordnungen aus Deutschösterreich und Deutsch-Württemberg die Verluste mit Schärfe zurück, die durch politischen und wirtschaftlichen Druck daraus abzielen, die Sicherheit und Einheit unserer Heimat zu treffen. Sie werden geschlossen hinter der Regierung stehen, wenn sie diesen Versuchen ein Stakes und entschieden Nein entgegensteht. Wir haben vor dem Weltkrieg und in unserer Erfahrung gelernt, daß nichts schlimmer ist, als in kritischen Augenblicken der gewählten Führung durch Uneinigkeit die Führung unmöglich zu machen. Nein Eindruck wäre im Ausland größer, als der, daß jetzt in Deutschland jedermann, auch der parteipolitische Gegner, sich hinter den politischen Führern des Landes stellt. Nur so wird der Kampf um Recht, Arbeit und Frieden zum Erfolg geführt werden. In diesem Sinne gebeten die ehemaligen Kriegsgefangenen des Herrn Reichsverwalters in seiner schweren Verantwortung."

Diesen aufrechten Worten der Vertretung der über 900 000 ehemaligen deutschen Kriegsgefangenen, die genau wissen, worum es zur Stunde geht und die — weit davon entfernt, mit der Not unseres Volkes zu hadern — zur nationalen Geschlossenheit und Einheit mahnen, stelle man den Aufruhr gegenüber, mit dem der "Alldeutsche Verband" zur gleichen Stunde seine Gefinnung offenbart:

Da wird vom Rande des Abgrunds gesprochen, von der ersten Gefahr des völligen Zusammenbruches unserer Wirtschaft. Die Auslastungsfähigkeit der Privatwirtschaft wird dabei als ein grundfährliches und unzulängliches Mittel gekennzeichnet, als der Schulde für alle Not wird der Marxismus bezogen. Dann heißt es wörtlich: „Deshalb gibt es keinen anderen Weg, als Beseitigung des heutigen Systems durch Rücktritt der jetzigen Regierung und Berufung einer nationalen Regierung mit Männern, die Staats- und Wirtschaftspolitik verstehen. Solche Männer sind vorhanden und sie wissen, welchen Weg der Rettung sie mit den großen Kräften, die immer noch in unserem gesunden und lebhaften Volk vorhanden sind, zu gehen haben.“

Diese beiden Entschließungen sprechen für sich selbst. Der Versuch, das heutige „System“ gemeint ist die jetzige Regierung, mit dem Schlagwort Marxismus in logischen Zusammenhang zu bringen, kennzeichnet die Methode der Alldeutschen am sichersten. Während die ehemaligen Kriegsgefangenen, die in der vordersten Front gestanden haben, und die „vom Weltkrieg und in ihrer Gefangenshaft gelernt haben, daß nichts schlimmer ist als in kritischen Augenblicken der bewährten Führung durch Uneinigkeit die Führung unmöglich zu machen“, zum Frieden mahnen und auf den Eindruck im Ausland verweisen, den eine innerpolitische Burgfriedenserklärung auch auf wirtschaftlichem Gebiet vom Standpunkt des Weltvertrauens auslösen müßte, haben die Alldeutschen in ihrer von innerpolitischen Machtwünschen dictierten Erklärung zur Überwindung der Finanz- und Vertrauenskrise kein anderes Rezept zur Hand als die Empfehlung eines Regierungsrücktritts, der die Verwirrung zur Stunde nur ungemein verschärfen würde. Dieses Bild inneren Haders in einer Stunde, die keine Zeit zu partizipatorischer Auseinandersetzung übrig läßt, ist jedem wahren Patrioten ein fiesauriges Erlebnis. Man halte dagegen die englische Politik. In einer Frage, die der England auf das tiefste berührt wird, in der Abstimmungsfrage, fanden sich diese Tage in der Albert-Hall in London Vertreter aller englischen Parteien, der Opposition so gut wie der Regierungsparteien, zu einer Konsensbildung zusammen, um der Welt zu zeigen, daß es über die Parteigegenseite hinweg eine nationale englische Einigung zum Problem des Weltfriedens gibt. Während der Feldmarschall William Robertson sprach, Jahren auf der Rednertribüne der Führer der Arbeiterpartei und der Regierungschef Mac Donald, neben ihm der Führer der Konservativen, Stanley Baldwin, und der Liberalen, Lloyd George. Das ist England. Das ist die Stärke des Großstaates, der nicht vor einer so scharfen Krise bedroht ist wie Deutschland. Bei uns aber geht der innere Streit erst recht weiter, wenn das außenpolitische und wirtschaftspolitische Barometer auf Sturm steht, in gewisse Kreise verjüngt, diesen Sturm in ihren Segeln zu fangen, ohne die Gefahr zu ahnen, in die sie sich selbst mit solchen Methoden begeben.

Aleiner Irrtum über Stegerwald

Der „Montag morgen“ vergisst die Lage, in der sich Deutschland heute befindet, mit der von 1918 und 1923, und ist der Meinung, daß Deutschland nun nach dem Weltkrieg und dem Ruhestand auch einen „fünfzehnmonatigen Revisionskrieg“ verloren habe. Das, was in der deutschen Not folge der Weltwirtschaftskrise und der Zerstörung der mit untragbaren Verlusten belasteten deutschen Wirtschaft ist, wird in dem Artikel flugs auf das politische Konto Deutschlands und der Reichsregierung geschoben — ganz so, wie es sich die Nationalsozialisten tun. Der „Montag Morgen“ ist deshalb der Unricht, daß wir, mit der weiten Fahne hinüber müßten“ — nach Frankreich; und er scheint sogar bereit zu sein, hierbei ein Ostocarco in Kauf zu nehmen.

„Aber jeder weiß“, so läßt das Blatt fort, „daß das nur Symbole sind, und daß die Forderung tatsächlich tiefer geht. Denn in einem Deutschland, wie es in den letzten Monaten aussieht, sind diese Forderungen nicht durchsetzbar. Eine Regierung, die der nationalsozialistischen Majoritätbewegung freundlich zuwinkt, wird ihren Freunden dies nicht zumuten können. Darum steht die Forderung, wenn auch nicht mit Worten, zumindest doch zu der grundsätzlichen Entscheidung: will die Regierung gegen diejenigen nationalsozialistischen Geisterstörer drastisch vorgehen, will sie den Stegerwald ein für allemal trockenlegen — und sei es mit den Mitteln eben der Gewalt, zu der diese Herren selbst ja beten, — oder will sie es nicht. Das ist die Frage. Vor dieser Entscheidung stehen wir.“

Allerschleunigstes Handeln sei notwendig. Wenn Brünning dies nicht könne, müsse ein anderer es können. Sein Gegenüber im Kabinett heißt Stegerwald. Möge er handeln, so schließe das Blatt, wie unter dem ebenso hoffnungslos leidenden Cuno einst Stresemann gehandelt haben.

Wir geben hieron nicht Kenntnis, um zu zeigen, daß eine Zeitung, allen voran, die Neuen verloren hat; wir wollen lediglich die geradezu lächerliche Auffassung zurückweisen, daß Stegerwald der Gegenüber Brünning sei und etwa bereit wäre, die ihm zugedachte Rolle zu übernehmen. Die „weichen Jähnen“ wollen wir dem „M. M.“ ruhig lassen.

Die nächsten Maßnahmen

Nach Luthers Rückkehr

Basel, 14. Juli

Reichsbankpräsident Dr. Luther hat gegen 11.53 Uhr vom Basler Flughafen aus mit einem Sonderflugzeug der Deutschen Luft Hansa den Rückflug nach Berlin angefahren. Mit seiner Ankunft dort ist gegen 18 Uhr zu rechnen.

Vor der Reichsbankpräsident Basel verließ, hat er dem Präsidenten der Bank für Internationale Zahlungsausgleich, Herrn Roc Garrah, nochmals gesprochen und eine eingehende Unterhaltung geführt, in der auch im Hinblick auf die festigen Beschlüsse des Verwaltungsrates die gesamten in Be tracht kommenden Probleme durchgesprochen worden sind.

Dr. Luther wird sofort nach seinem Eintreffen in Berlin den Reparationsausschuß des Kabinetts über seine Basler Verhandlungen Bericht erstatten.

Für den heutigen Dienstag und möglicherweise ferner Besprechungen des Kabinetts mit den Jügern sind ferner Besprechungen der Wirtschaft angesetzt. Wie wir aus unterrichteten Kreisen hören, dürfte am Mittwochmorgen oder spätestens Donnerstagmorgen ein gemeinsames Programm über die weiteren der Regierung zu ergreifenden Maßnahmen zur Behebung der Wirtschaftskrise vorliegen.

Die Kredit- und Devisen-Restriktion

Berlin, 14. Juli

Mäßend die Reichsbank bei ihren Devisenabgaben bisher die Abrechnung erst zwei Tage nach Verkauf vornahm, ist das Institut ab Montag zu einer schärferen Restriktion in der Form geschritten, daß eine Abgabe nur bei sofortiger Barbezahlung in Reichsmark erfolgt. Diese Maßnahme, die im Schaltergeschäft üblich ist, dürfte also nach Wiedereröffnung des Börsenverkehres auch auf das Devisengeschäft an der Börse ausgedehnt werden. Auch sonst wurden die Kreditrestriktionen am heutigen Montag schärfer gehandhabt, doch werden hierbei individuelle Verhältnisse nicht außer acht gelassen. Im Übrigen war am Montag

wegen des Ausfalls der Börse das Devisengeschäft an der Reichsbank äußerst gering. Unterschiedlich soll die Reichsbank in der Lage gewesen sein, Devisen hereinzunehmen.

Keine Postanweisungen ins Ausland

Berlin, 14. Juli

Das Reichspostministerium teilt mit: Da zur Zeit Börsenkursnotierungen nicht stattfinden, ist es der Post bis auf weiteres nicht möglich, Einzahlungen auf Postanweisungen nach dem Ausland anzunehmen. Die Postanstalten sind entsprechend angewiesen worden. Außerdem sind die Postcheckdienste ebenfalls wegen der Unterbrechung in Kursnotierungen an den deutschen Börsen, angewiesen worden, die bei ihnen eingehenden Überweisungen nach dem Ausland bis auf weiteres nicht auszuführen.

Die Möglichkeit einer Beteiligung Amerikas

London, 14. Juli

Der New Yorker Korrespondent der "Morningpost", meidet, die Beamten der Bundes-Reserve-Bank haben es zwar abgelehnt, sich zur deutschen Krise zu äußern und Gerüchte über eine neue Anteile zu bestätigen oder in Abrede zu stellen. Aber, es ist ein offenes Geheimnis, daß alle Pläne für die Beteiligung der Bundes-Reserve-Bank an einer neuen Hilfsaktion der europäischen Zentralbanken fertiggestellt sind. Während des Wochenendes sind Konferenzen abgehalten worden, an denen Owen Young und der vormalige Generalagent für Reparationen Parker Gilbert, und verschiedene Bankiers teilnahmen. Hierbei wurde die Rolle der Bundes-Reserve-Bank festgelegt. Derstellvertretende Schatzamtsschreiber Mills und der Vorsitzende der Bundes-Reserve-Bank, Eugen Meyer, waren aus Washington hereingekommen, um an den Beratungen teilzunehmen. In Wallstreet glaubt man, die Anteile werden 300 Millionen Dollar betragen. Sicher ist, daß praktische Forderungen gestellt werden, damit Deutschland die Kreditbeschränkungen verläßt und Maßnahmen trifft, die eine Hilfsaktion rechtfertigen.

Die Treuhänder für die Danat-Bank

Berlin, 14. Juli

Die Reichsregierung hat gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Verordnung zur Durchführung der Verordnung des Reichspräsidenten über die Darmstädter und Nationalbank vom 18. Juli 1931 den Staatssekretär a. D. Carl Bergmann in Berlin zum ersten Treuhänder für die Darmstädter und Nationalbank bestellt.

Staatssekretär a. D. Dr. Carl Bergmann steht im 58. Lebensjahr und hat nach seiner Tätigkeit in der Direktion der Deutschen Bank wiederholt in politischen Leben der Kriegs- und Nachkriegszeit eine bedeutende Rolle gespielt. So gehörte Staatssekretär Bergmann der Friedensdelegation in Versailles an. Ihm fiel später die besondere Aufgabe zu, die Verhandlungen mit der Reparationskommission zu führen, der er sich auch nach seinem Ausscheiden aus dem Reichsdienst im Jahre 1921 widmete. Bergmann lebte dann wiederum als Mitglied des Ausschusses der Deutschen Bank im Hang, bis er im Jahre 1924 als Mitinhaber in das Frankfurter Bankhaus Lazarus, Speyer, Ellissen, eintrat. Dr. Bergmann gehört dem Verwaltungsrat der Deutschen Reichsbahngesellschaft an.

Die Danat-Notverordnung

Auf Grund des Artikels 48 Abs. 2 der Reichsverfassung wird verordnet:

S. 1.

Die Reichsregierung ist ermächtigt, in Unleistung der Darmstädter und Nationalbank Kommandit-Gesellschaft auf Aktien, die durch die Geldkrise in ihrer Liquidität bedroht ist, Garantien zu übernehmen.

S. 2.

Die Reichsregierung kann im Falle der Übernahme einer Garantie anordnen, daß Arresto, Zwangsvollstreckungen und einstweilige Verfügungen gegen das Vermögen der Bank nicht stattfinden und daß der Konturs über das Vermögen der Bank nicht eröffnet wird. Die gleiche Anordnung kann die Reichsregierung für das Vermögen eines persönlich haftenden Gesellschafters der Bank treffen, wenn sie es im Interesse der Gläubiger der Bank für notwendig erachtet. Eine solche Anordnung bewirkt, daß der persönlich haftende Gesellschafter den gleichen Beschränkungen unterliegt, die in dieser Verordnung und ihren Durchführungsvoorschriften für die Bank getroffen werden.

S. 3.

Die Reichsregierung ist ermächtigt, Vorherrschaft über die Geschäftsführung und Vertretung der Bank über die Erfüllung von Verbindlichkeiten der Bank über die Dienstverhältnisse und vermögensrechtlichen Ansprüche der persönlich haftenden Gesellschafter, Umgesetzten und Aufsichtsratsmitgliedern gegenüber der Bank sowie die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Rechtsverordnungen und Verwaltungsvorschriften zu erlassen; sie kann für Zuwidderhandlungen gegen die von ihr erlassenen Vorherrschaften Gefängnisstrafen bis zu drei Jahren und Geldstrafen oder eine dieser Strafen androhen.

S. 4.

Maßnahmen, die gemäß dieser Verordnung oder der Durchführungsverordnungen getroffen werden, begründen keinen Anspruch auf Entschädigung.

S. 5.

Diese Verordnung tritt am 18. Juli 1931 in Kraft.

Neudorf, den 18. Juli 1931.

Der Reichspräsident von Hindenburg,

Der Reichskanzler Dr. Brünning,

Der Stellvertretende Reichskanzler und Minister der Finanzen Dr. Dietrich,

Der Reichsminister des Innern Dr. Wirth,

Der Reichswirtschaftsminister mit der Wahrnehmung der Geschäfte beauftragt Trenckendorf, Staatssekretär.

Ein Aufruf der Reichsregierung

Die Reichsregierung erläutert folgenden Aufruf:

Der Hooverplan hat den Finanzweltmarkt des Deutschen Reichs eine starke Entlastung verhafft. Eine große Geldsumme aus deren Weiterleitung das Reich Anspruch hatte, konnte den Banken zurückergeben werden. Für die private Wirtschaft aber haben die Wahlen, in denen um diesen Plan gerungen wurde, ungeheure Schaden angerichtet. In die Milliarden gehende Summen, die vom Ausland kurzfristig nach Deutschland geliefert waren, sind angehoben der Unsicherheit der Tage zurückgezogen worden. Auch heute ist volle Verhübung noch nicht eingetreten. Wenn auch das Ziel sein muß, daß die deutsche Wirtschaft wieder dahin kommt, mit eigenen Mitteln zu arbeiten, so ist es doch jetzt notwendig, wenn nicht die schwersten Stotungen eintreten sollen, daß weitere Abgänge unterbleiben. Die Bestrebungen der Reichsbank und des Goldförderkantons sind darauf gerichtet, möglichst langfristige Kredite des Auslandes zu erlangen und der privaten Wirtschaft zu helfen, ihre Notkörde zu überwinden.

Trotz aller Bemühungen ist im Verlauf dieser Vergänge eines der größten Bankinstitute, die Darmstädter und Nationalbank, insolvent geworden. Die Reichsregierung erachtet es für ihre Pflicht, und der Reichspräsident hat hierzu die notwendigen Vollmachten erteilt, den großen Gefahren, die aus dieser Insolvenz drohen, zu begegnen. Es handelt sich nicht darum, das Vermögen der Bank zu retten, sondern es handelt sich darum, den Hunderttausenden von Kunden der Bank ihren Betrieb zu erhalten und damit ihre Unternehmungen vor der Betriebsentstehung oder gar vor dem Untergang zu retten. Nur aus diesen Gesichtspunkten wird das Reich für einige Ausfälle, die eintreten können, aufkommen. Es ist eine Selbstverständlichkeit, daß die Geschäfte der Bank von Treuhändern der Reichsregierung überwacht werden. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die mit den Geschen in Widerspruch stehen, sind nicht festgestellt.

So kommt daraus an, daß das deutsche Volk in dieser schweren Lage die Nerven behält und nicht durch mangelndes Selbstvertrauen die Schwierigkeiten vermehrt.

* Der Parteiausschuss der SPD hat einen „Aufruf an das deutsche Volk“ beschlossen, der vom partizipatorischen Standpunkt aus zur gegenwärtigen Krise Stellung nimmt.

* Der „Reichsvermögensosten“ der vom Reichsausschüsse der Einverbößen für den 18. Juli nach Berlin einberufen worden war, ist vom Berliner Polizeipräsidenten verboten worden.

* Dammbauschluß in Oberbayern. Am Hauptkanal des Kraftwerks Pötschach bei Langenpreising ereignete sich an der Stelle der alten Überbauten der Wartenberg-Langpreising-Kanal eine starke Kurve bildet, ein Dammbauversagen. Die Wassermassen, die aus der leichten Steilkante herausliefen, unterströmten die Neue Straße und leichten Linie herausliefen, unterströmten die Neue Straße und leichten Linie herausliefen. Die Wetterfeste und Raststätten der betroffenen Landwirte ist vernichtet. Von Kraftwerk Eitting wurde der Zufluss des Triebwassers abgestellt und das Kraftwerk Pötschach zog die Schleusen. Am Brückenkopf stand man dem Element machtlos gegenüber. Die überwachten Bewohner der Bauernhäuser konnten nur mit Hilfe ihres Leutes und des Viehs und Hausrats in Sicherheit bringen.

* Amerikanisches Kleinflugzeug explodiert. Das Kleinflugzeug „Wallower“ ist am Sonntagabend bei Kanadas City (Vereinigte Staaten) durch eine Explosion vollkommen zerstört worden. Der Fahrer erlitt schwere Brandwunden und ein Passagier wurde ziemlich schwer verletzt.

Wetterbericht der Dresdner Wetterwarte

Witterungsaussichten. Im Ganzen Fortdauer des unbefindlichen Witterungscharakters; vorübergehende Aufhellungen speziell mit starker Bewölkung und Regen. Dabei örtliche Gewitterstürme. Schwache bis mäßige, zeitweilig auch aufscheinende Winde aus Süd bis West. Temperaturen entsprechend schwankend, im Ganzen wenig geändert.

Tuchhaus **Pörschel**
Ref. 13725
Dresden, Schaffelstraße 21

Saison-
Ausverkauf
ab 15. Juli
10-30 Prozent Ermäßigung

Anzugs-
Pantoffel-
Unter-
Hosen-
Kleider-
Kostüm-
Futter-

Stoffe

Reformbetten

Künzelmann

Dresden-A., Eingang Moritz-, Ecke Ringstraße



Bettstellen
v. M. 14.- an
Reform-
Matratzen,
Unterbetten,
Stopdecken,
Damen-
decken,
Kinderbetten.

Auf meine erheblich herabgesetzten Preise gewähre
ich noch 10 Proz. Rabatt.

SACHSEN WOLLE

Beste Strumpf- und Sportwolle
Rüssemusik - Billigste Preise

Anleitungen gratis

Textilhaus Stürze, Dresden

Am Neustädter Markt 5, Ecke Rähnitzgasse
Straßenbahn 7, 9, 11, 12, 13 und 15 - Autobus A, B, J.

30% Wo? 30%

kaufen Sie jetzt Uhren
und Goldwaren billig?

Im Ausverkauf
bei
Bernhard Buhr

Dresden

Pillnitzer Straße 62

Ecke Blochmannstraße.

Damen - Armband-Uhren 14 00
585 gestempelt
Herren - Uhren 17 50
15 Steine, Anker, Silber

**Sommer-
Ausverkauf**
bis 1. August

Ernst Venus = Dresden

Annenstraße 28

Außerordentlich günstige Kaufgelegenheit in

Leibwäsche - Bettwäsche - Tischwäsche - Hand-
tücher - Wischtücher - Wäschetüche - Schürzen
Waschkleiderstoffe - Trikotagen - Oberhemden - Sporthemden

Auf alle nicht zurückgesetzten Waren 10 Proz. Rabatt oder doppelte Edeka-Marken

Fabrik- und Lagerreste ganz besonders billig



Waaren-Einkaufs-Verein zu Görlitz A.-G.

Zweigniederlassung Dresden

Das führende Haus der Lebensmittelbranche
für alle Volksschichten.

Gute Waren und billige Preise

Ohne daß die Käufer eigene Barmittel in das Unternehmen einzuschließen
notwendig haben und ohne daß dieselben irgendwelche, ihre wirtschaft-
liche Freiheit beschränkende Bindungen einzugehen brauchen.

6% Rückvergütung

die am Jahresschluß in bar ausgezahlt wird.

41 groß angelegte, vornehm und mit allen Bequemlichkeiten aus-
gestattete, sowie mit allen modernen hygienischen Einrichtungen
versehene Verkaufsstellen in Dresden und Umgebung.

Gegründet 1861 in Görlitz von 3 Tuchmachern als Genossenschaft und
ausgebaut nach den Grundsätzen der ehrlichen Pioniere von Rochedale
als Stätte zuverlässiger Bedarfseindeckung für die Verbraucher aller Stände.
Hierdurch hat sich der Betrieb das Vertrauen aller Bevölkerungskreise
erworben und sich zu seiner jetzigen Größe und Ausdehnung entwickelt.

**DRESDEN
STRAHLT!**

Strahlt schon heute in Erwartung
der langsehnten Kaufgelegen-
heiten, die unser diesmaliger

Ausverkauf

in reichstem Maße verwirklichen wird.

Preise, so ungewöhnlich niedrig, daß Sie sich auch
das Schönste, Modernste kaufen können.

Auch Sie werden strahlen, wenn Sie unsere
Schaufenster sehen werden, die Ihnen Kost-
proben aus der Fülle uns. Angebote zeigen.

Aber schon heute raten wir Ihnen dringend: halten
Sie sich bereit für den großen Moment unglaublicher
Kaufmöglichkeiten!

Mittwoch, den 15. Juli

morgens 7.9 Uhr

MESSOW
*& WALDSCHMIDT
WILSDRUFFER STRASSE

Nachdruck von Wort und Bild verboten

en

äftigt an der
t die Städte
unnehmen.

stand
n, 14. Juli
ur Zeit Vör-
ost bis auf
stanzstellungen
ten sind ent-
die Postbedie-
sonstlerungen
die bei ihnen
bis auf we-

Amerikas
on, 14. Juli
ringpost", mels-
haben es zwar
und Gerüchte
in Abrede zu
ab alle Pläne
in einer neuen
tagestellt sind,
en abgehalten
alige General-
d verschiedene
e der Bundes-
Schahamtsof-
Referate-Bank,
kommen, um
et glaubt man,
gen. Sicher ist,
damit Deutsch-
Mahnahmen

Bank

erung

des Deutschen
ne grohe Gelb-
Anspruch hatte,
die private
n denen um
angeheuren
zden gehende
Schland gelichen
ne zuüdzogen
icht eingetragen.
Birchast wieder
, so ist es doch
ungen eintreten
leistungen der
gerichtet, mög-
langen um der
überwinden.
die Borginge
und National-
erachtet es für
die notwendigen
te aus dieser
ich nicht darum,
es handelt sich
Bank ihren Be-
en vor der Be-
zu retten. Nur
e einige Mus-
eine Schluß-
Treuhändern ber-
e Unregelmäßig-
keiten, sind nicht

Holt in dieser

urch mangelnde

Auf ruf an
politischen Stand-
nimmt.
Reichsausdrüsse
einberufen wort-
verboden worden.
Hauptanfall des
erzeugte hier an
he Wartenberg-
Kurve bildet, ein
der jehig Meter
Neue Straße und
er Wasser und er-
ng Längenpreisfl-
etreibende und Kas-
vernichtet. Von
triebwagens abge-
Schleusen. An der
gegenüber. Die
en nur mit Mühe
erät in Sicherheit

Das Kleinst-
bei Kanfas City
vollkommen
re Brandwunden
lebt.

Beiterwarfe
orbauer des unbe-
ende Aufzehrungen. Dabei öftlich
zeitweilig auch auf-
zutreten entsprechen

Dresden und Umgebung

Die Ernteschäden im Dresdner Bezirk

Dresden, 14. Juli.

In der am Montag (13. 7.) stattgefundenen Sitzung des Bezirksausschusses der Amtshauptmannschaft Dresden berichtete Amtshauptmann Dr. Venus über die schweren Ernteschäden, die in der letzten Woche in zahlreichen Orten der Amtshauptmannschaft durch Hagelschlag entstanden sind. Auf einer vom Amtshauptmann unternommenen Besichtigungsfahrt wurden vielfach Schäden bis zu 100 Prozent festgestellt. Besonders betroffen wurden die Gemeinden Alipien, Bannenwitz, Cunnersdorf, Goppeln, Obernaundorf und Ursdorf. Die Amtshauptmannschaft habe sich bereits an das Ministerium zwecks Einleitung von Hilfmaßnahmen gewandt. — Der Ausschuss genehmigte ein Gesuch der Stadt Röthenbach um Aufnahme eines Darlehns in Höhe von 40 000 Mark.

Opfer des Verkehrs'

Im Dresdner Stadtgebiet ereigneten sich am Montag wieder einmal zahlreiche folgenschwere Verkehrsunfälle. Ein Todesopfer forderte der Zusammenprall eines Reichspost-Kraftwagens und einer Radfahrerin etwa 16.30 Uhr auf der Zwickerstraße. Die 21jährige Arbeiterin Ilse Kauder geriet bei dem Zusammenprall unter den Kraftwagen und wurde vom Borderrad überfahren. Den schweren inneren Verletzungen erlag sie kurz nach ihrer Einlieferung ins Friedrichstädter Krankenhaus. — Zu einem weiteren schweren Unfall kam es gegen 14.15 Uhr auf der Scharzenberger Straße im Stadtteil Leubnitz. Dort fuhr die 18-jährige Hildegard Götsch auf ihrem Fahrrad die Scharzenberger Straße entlang. Nicht hinter ihr fuhr in gleicher Richtung ein Postkraftwagen, der sich der Radfahrerin immer mehr näherte. Schließlich wurde die Radfahrerin vom Borderrad des Kraftwagens erfasst und zu Boden geschleudert. Die Radfahrerin stieckte mit einem Bein im dem zusammengedrückten Fahrrad und wurde ein Stück mitgeschleift. Die Feuerwehr muhte den Kraftwagen hochwinkeln und konnte dann erst das völlig demolierte Fahrrad von der Achse des Kraftwagens lösen und nunmehr schließlich auch die Verunfallte aus ihrer Lage befreien. Im bewußtlosen Zustande muhte das Mädchen mit schweren Verletzungen dem Friedrichstädter Krankenhaus zugeführt werden. — Auf der Baumbergstraße im Stadtteil Böhla verunglückte 12.10 Uhr ein Kraftfahrer. Auf der glatten Stollastrashende geriet das Hinterrad des Motorrades ins Rutschen, und das Fahrzeug schlug um. Dabei wurde die auf dem Soziusflügel stehende Johanna Liebenwirth so zu Boden geschleudert, daß sie mit einer leichten Gehirnerschütterung und Kopfschwinden nach dem Johannistädter Krankenhaus gebracht werden muhte. — In Coswig stieß ein landenwärts fahrender Postkraftwagen mit einem Städtewärts fahrenden Straßenbahnenwagen der Linie 15 heftig zusammen. Während der Straßenbahnenwagen verhältnismäßig wenig beschädigt wurde, hatte das Postauto großen Schaden. Sein Führer, dessen Frau und eine weitere Insassin wurden verletzt, davon eine Person schwer. — Am Sonnabendabend ereignete sich in der Nähe der Heidemühle ein schwerer Zusammenstoß zwischen einem Kraftfahrer und einem Ver-

sonenauto. Dem Motorradfahrer wurde ein Bein abgeschnitten. Schwerverletzt wurde er ins Radeberger Krankenhaus gebracht.

Aus dem Konsulatsdienst. Dem Wohlkonsul von Costa Rica ist in Dresden Otto Trebbin namens des Reiches das Exequatur erteilt worden.

Magistratsbeamte von Karlsbad und Teplitz-Schönau weilen zu einem Besuch der Internationalen Hygiene-Ausstellung in Dresden. Die Studienfahrt erfolgte unter Führung von Direktor Kovarschik von der Kurverwaltung Karlsbad. Im Namen des Präsidiums der Internationalen Hygiene-Ausstellung wurden die Damen und Herren von Reg.-Baumeister Krüger begrüßt, ebenso von einem Vertreter des Sächsischen Gemeindebundes.

Einführung von Poststellen. Am 1. August werden in den Geschäftsräumen des Kaufmanns Titel, Böhlauer Str. 51, und der Frau Straube, Stephanplatz 3 (Eingang Nikolaistraße), Poststellen (Stadt) eingerichtet. Von den Poststellen werden Postverzeichnisse verkauft und Einschreibbriefsendungen und Briefmarken angenommen.

Christliche Gemeinschaften, Dresden. Dienstag, 14. Juli, nachs 1 Uhr, Mitgliederversammlung des Bundes der Hotels, Restaurant- und Café-Angestellten im Restaurant „Zum alten Burgkeller“ Jägerhof. — Freitag, 17. Juli, 20 Uhr, Mitgliederversammlung des Verbundes christlicher Arbeitnehmer des Bekleidungsgewerbes im Verbandsheim, Hauptstraße 88, 1.

Dresdner Schlachtviehmarkt

Dresden, 13. Juli. **Auflieb:** 100 Ochsen, 453 Bullen, 410 Kühe, 26 Füllen, 8 Fresser, 971 Rinder, 914 Schafe, 2333 Schweine, zusammen: 5421. **Preise:** Ochsen: a) 1. 45—48 (86), b) 34—43 (74), b) 30—36 (61), 2. 27—30 (60), c) d) —. Bullen: a) 40—43 (72), b) 36—38 (68), c) 33—35 (68), b) —. Kühe: a) 36—39 (69), b) 30—34 (62), c) 22—26 (52), d) 18—20 (50). Füllen: a) 42—45 (80), b) 37—40 (78). Fresser: a) —. Rinder: a) —, b) 50—55 (85), c) 43—48 (76), b) 36—42 (71), c) —. Schafe: a) 1. 2, 2. 51—55 (100), b) 45—50 (101), c) 40—44 (100), d) —. Schweine: a) 44—45 (66), b) 44—46 (58), c) 46 (62), d) 43—44 (60), e) 41—43 (60), f) —. g) 40—42 (55). — Überstand: 4 Ochsen, 89 Bullen, 64 Kühe, 9 Rinder. **Geschäftsgegang:** Rinder schlecht, Rinder schlecht, Schafe mittel. Schweine langsam.

Leipzig und Umgebung

Neues Umzugs- und Versammlungsverbot

Leipzig, 14. Juli.

Auf Grund der Vorgänge in den letzten Wochen und angesichts der immer stärker werdenden Zuspitzung der politischen und wirtschaftlichen Verhältnisse haben sich das Polizeipräsidium, die Amtshauptmannschaft Leipzig und die Stadträte zu Tucha und Markranstädt entschlossen, auf Grund des Art. 123 Abs. 2 der Reichsverfassung mit sofortiger Wirkung bis auf weiteres alle Umzüge einschließlich Personentransporten auf Postwagen, die von Mitgliedern politischer Vereine oder zu politischen Zwecken unternommen werden, sowie Versammlungen unter freiem Himmel zu verbieten.

Für nichtpolitische Veranstaltungen wird Ausnahmegenehmigung in Aussicht gestellt. Voraussetzung hierfür ist jedoch, daß die Veranstaltungen völlig unbedenklich sind und keinen politischen Charakter haben.

Großfeuer in der Gummiwarenfabrik „Vulkan“

Zu einem Großfeuer in der Gummiwarenfabrik „Vulkan“ in Leipzig-Lindenau muhten am Montag kurz nach 14 Uhr zwei Löschtruppen australien. Der Brandherd lag im Vulkanraum, von wo sich dicke schwarze Rauchmassen über die ganze Umgebung verbreiteten. Die Wehrleute muhten mit Gaschühnern vorgehen. Mit Hilfe einer Schlauchleitung und eines Schaumlöscherapparates konnte das Feuer, das an den vorhandenen Vorräten und Chemikalien reiche Nahrung fand, Einklang gehalten werden. In etwa 1½ stündiger Arbeit war das Feuer niedergeschlagen. Die Entstehungsursache des Brandes ist noch unbekannt. Der Betrieb dürfte keine Unterbrechung erleiden.

Professor Weickmann zur Nordpolfahrt des „Graf Zeppelin“ bewilligt. Professor Weickmann von der Leipziger Universität ist vom sächsischen Ministerium für Volksbildung der zur Beteiligung an der geplanten Nordpolfahrt des Luftschiffes „Graf Zeppelin“ erforderliche Urlaub erteilt worden.

Die Goethe-Ehrung, die die Universität Leipzig zum 100-jährigen Todestag Goethes plant, ist ein Wettbewerb ausgeschrieben worden. Die Einträge sind bis 1. Oktober an die Stiftungskasse des Dresdener Ministeriums des Innern einzureichen.

Beginn 15. Juli

Saison-Ausverkauf

Enorme Preisermäßigung auf unsere Qualitätswaren

Auf reguläre Waren 10% Kassen-Rabatt

ausgenommen Extraanfertigungen u. Daunendecken

Leinenhaus R. Hecht
Leinenhaus C. August Berbig
Inhaber: Hermann Trank
Dresden-A. 1
Wallstraße 6

Im Saale des „Deutschen Kaisers“ statt, die durch einen „Festgesang“ von Claudi der Cäcilia Zwickau und einer herzlichen Begegnungsansprache des hm. Herrn Erzbischofs Flügler eingeleitet wurde. Die anwesenden Chöre zeigten durch den Vortrag folgender Gesänge, daß die Cäcilienvereine auch außerhalb der Kirche ihr Licht nicht unter den Scheffel zu stellen brauchen. Es gelangte zum Vortrag: Morgenwanderung (Cäcilia Reichenbach) von Dürner, Die Rödthgall (Cäcilia Rue) von Mendelssohn-Bartholdi, Sandmännchen (Cäcilia Crimmitzschau) von Zierau, Sommernacht (Cäcilia Lengenfeld) von Baldamus, Der Sommer ist da! (Cäcilia Werda) von Bauer, Traum an den Siegfriedquelle (Cäcilia Zwickau) von Witzlinger. — Den Gipelpunkt der gesamten Begegnung bildet unbestritten die hervorragende Festrede von Hr. Herrn Pfarrer Hartmann, Witweida. Es wäre vermeissen, den wirkungsvollen Inhalt seiner glühenden Rede durch irgendwelche papierne Zerpflückungen anzudeuten. Nur eins: Jeder Katholik, ob Cäcilianer oder nicht, der diese Festrede zu hören verläufe, ist auffällig zu bedauern. — Durch eine herzliche und begleitete Schlußrede, das Dr. Deubach, Aue, in leichter Stunde an Stelle des abwesenden Hr. Herrn Pfarrer Ritsch, Reichenbach, übernahm und durch den Massenchor „Du lieber Waldbold“ von Gersbach gilit die so an aller Zufriedenheit abhängende Feier in einem gemütlichen Beisammensein über, bei dem auch noch die tanztüchtigen Alten und Jungen trotz sommerlicher Schwüle und angestrengter „Slimmbänder“ artig tanzlich auf ihre Kosten kamen. Ph.

Ein amerikanischer Sprachkurs. — Amerika plant die Schaffung eines Sprachklasses für das ganze Gebiet, der für die Sprachschule von großer Bedeutung werden dürfte. Zuerst will man sich drüben mit den betreffenden Arbeiten Europas vertraut machen. Da die Romanistik auf diesem Gebiete die größten Erfolge aufzuweisen hat, ist der Vertreter der romanischen Philologie an der Universität Jülich, Professor Tiefob Jud, von der Linguistic Society of America eingeladen worden, gelegentlich des Hochschulsterkurses an der Columbia-Universität in New York eine Reihe von Vorträgen über Anlage und Bedeutung der Sprachkünste in der wissenschaftlichen Forschung zu halten.

Chemnitz, Zwickau, Plauen

Billiger Haushaltstrom für Chemnitz

Chemnitz, 13. Juli. Nach den Beschlüssen der letzten Stadtverordnetenversammlung bekommt nunmehr auch Chemnitz einen billigeren Tarif für Haushaltstrom. Der neue Tarif, für den sich die Haushaltungen durch Antrag beim Elternrat besonders entzählen müssen, sieht einen Arbeitspreis von 8 Pfa. für jede vom Abnehmer abgenommene Kilowattstunde vor, zu der noch ein Leistungspreis kommt, der sich nach der vom Abnehmer in Anspruch genommenen Leistung richtet. Der Stoffpreis dieses Leistungspreises ist aber so gewählt, daß auch für kleine Abnehmer (durch 7 Kilowatt monatlich ab) eine merkliche Billigung gegenüber dem bisherigen Tarif eintritt. Bei Abnahme von nicht mehr als 400 Watt auf einmal d. h. schon bei 15 Kilowatt Monatsverbrauch den Strompreis auf die Hälfte vermindert.

Beschränkte Auszahlung an der Chemnitzer Sparkasse infolge plötzlich einsetzender ungewöhnlich starker Abhebungen sah sich am Montag die Hauptstelle der Städtischen Sparkasse in Chemnitz gezwungen, die Rückzahlungen pro Buch auf den Höchsttarif von 50 Mark zu beschränken, wodurch es verschiedentlich zu lebhaften Auseinandersetzungen zwischen Abhebern und den Beamten kam. Größere Ruhestörungen sind jedoch nicht eingetreten.

Bürgerlicher Wahlsieg. Aus Ränderei wird gemeldet: Anstelle des Bürgermeisters Glombitsch, der vor einiger Zeit ausgeschlossen worden war, wurde in der letzten Gemeindevertretungssitzung in Abwesenheit der Kommunisten der Referendar Dr. Wedel vom Sächsischen Gemeindetag zum Bürgermeister gewählt. Die Kommunisten hatten ihren Landtagsabgeordneten Albin Kreys vorgeschlagen.

Die Brandstiftungen nehmen zu

Der Ministerpräsident hat dem Landtage den Geschäftsbericht der Landesbrandversicherungsanstalt für 1930 übergeben lassen. Das Geschäftsjahr des Anstalt deckt sich bekanntlich mit dem Kalenderjahr, da eine Anlehnung an das Staatsbauthalbjahr bei dem besonders gearbeiteten Betriebe der Anstalt unüblich ist. Die Betriebsaufsätze und engeren Ausführungen der Anstalt haben 1930 in elf Sitzungen 129 Gegenstände der verschiedenen Art behandelt und sich u. a. mehrfach mit der Frage der Beitragserform besaß, zu deren Bearbeitung ein Sonderauschuß eingesetzt wurde. Der im Vorjahr beratene Gesetzesentwurf über Einführung der Neuerwertsteuer liegt dem Landtag zur Beschlussfassung vor. Der Geschäftsbericht für 1930 gliedert sich in einen allgemeinen und statistischen Teil und den Kassenbericht, in dem die Gebäudeversicherungsabteilung, die Mobilienversicherungsabteilung und der Betriebsaufwand gesondert behandelt werden.

Das Deutsche Hygiene-Museum in Dresden macht „Schule“. Unter Bezeichnungen wie „Der Mensch“, „Der gesunde und kranke Mensch“ und dergl. haben bereits an einer ganzen Reihe von Orten Ausstellungen stattgefunden, die den Eindruck erweckt haben, als ob sie vom Deutschen Hygiene-Museum veranstaltet würden. In Pressenotizen wird sogar zum Teil ausdrücklich auf das Hygiene-Museum in Dresden Bezug genommen, während in Wirklichkeit neben anderem, oft recht zweifelhaftem Material nur vom Hygiene-Museum gekaufte Bildstoffs und dergl. gezeigt werden. Auch bei Ankündigung von Bildstoffsitzungen wird oft in ähnlicher Weise unlautere Weltbewerb betrieben. Wenn auch der sachkundige Beurteiler meist schon aus der Art der Darstellung, dem Mangel jeder Erläuterung usw. erkennen dürfte, daß es sich nicht um eine Veranstaltung des Deutschen Hygiene-Museums handelt, so ist es doch notwendig, einmal nachdrücklich auf diese Tresierung der Öffentlichkeit aufmerksam zu machen. Im Zweifelsfall ist eine unmittelbare Anfrage an das Deutsche Hygiene-Museum, Dresden-A. 1, Postfach 34, anzuordnen.

199. Sächsische Landeslotterie

3. Klasse — Ohne Gewinn — 1. Tag.

In der Ziehung vom 13. Juli 1931 wurden folgende Gewinne zu 500 Mark und darüber gezogen:

30 000 Mark: 149 407
29 000 Mark: 114 125
5 000 Mark: 97024 111238 134806
3 000 Mark: 26703 68243 147024
2 000 Mark: 8341 49001 84045 136077
1 000 Mark: 2765 9306 27742 42575 64061 87006
94455 100378 107082 133218 155003
500 Mark: 52 1685 4194 9063 10996 12178 21511
21827 28408 40654 41323 68849 71905 84749 93961
103009 103265 104675 128160 128581 131633 139043 143066
148415 152402 153737 159837

in Monte Carlo verloren, sich in ihren Kreise — einen wachsenden Kreis mit märchenhaften Reichtümern — verließ, aber mit einem dummköpfigen Herzog verloren ist. Mit viel Gespann wie dieses für den amerikanischen Geschmack typisch läßt sie sich zum happy-end gebraucht. Er ist zu deutsch führt Regie. Er wortet zuweilen mit utopischen Situationen auf. **Blitz.** Felix Joachimsons Bühnenwerk „Wie werde ich reich und glücklich“, das ja auch in Dresden mit Erfolg in der Komödie gezeigt wird, ist recht witzhaft zu einem Tonfilm verarbeitet worden. Den jungen Mann, der unbeschwert von Sorgen, den Teufelsaus: Wie werde ich reich mit erbüßendem Erfolg absolvieren, charakterisiert Hugo Schräder sehr gut, während die Rolle seiner Partnerin von Georgia Lind mit grohem Geschick verkörpert wird. Das andere Paar, das für den Kursus: Wie werde ich glücklich benötigt wird, fehlt sich aus. Ilse Konst und Willi Stettner zusammen. Mischa Spoliansky hat die unterhaltsame Geschichte originell musikalisch illustriert.

Humor

Zur Aufklärung! Die Unterzeichnete teilt hierdurch dem vorliegenden Publikum mit, daß sie mit dem amerikanischen Weltmeister Post, der durch seinen Schnelligkeitsrekord in diesen Tagen vorübergehendes Aufsehen erregte, nicht identisch ist. Sie bringt gleichzeitig zur Kenntnis, daß sie diesen Schnelligkeitswahn auf schriftliche Verurteilung und ihren erprobten Grundföhren: Langsamkeit und hohe Gebühren auch weiterhin treu bleiben wird.

Die Deutsche Post.

ORONOSO - WEIN
Ist förmend und ideal, ungezuckert, aber süß, roter Laibl-Wein!
SPIELHÄGEN
Jungen Frauen, allen Herren, vielen Kranken und Rekonvaleszenten
ärztlich empfohlen!
DRESDEN, ANNENSTR. 9
Bautzner Straße 5, Galeriestraße 6, 1/2 Fl. R - 2.45 m. Fl., 4. Fl. RM. 1.4
PHONERKUSTEN: Annenstraße 9, Bautzner Straße 9, Lassen Sie sich nichts anderes aufreden!

Plauen

hemm

ßen der leichten
s auch Chem.
Der neue Tarif,
beim Eltmach
abgespielt von
Kilowattstunde
er sich nach der
ung richtig. Die
wählt, daß auch
natürlich ab einer
Tarif eintritt,
satt auf einmal
den Strompreis

reicher Sparkasse
der Abhebungen
ischen Sparkassen
o auch auf den
es verschlechtert
Abheben und
ind jedoch nicht

er wird gemel-
der vor einigen
einen Gemeinde-
ministen der Re-
eine Gemeindeleitung zum
ihren Land.

en zu

z den Geschäfts-
ir 1930 jüngsten
bekanntlich mit
Staatshaushalt-
Anstalt umstun-
n Ausfälle der
stände der ver-
ständig mit der Branche
ung ein Sonder-
ratene Geschenk-
liegt dem Land-
bericht für 1930
en Teil und der
ungsabteilung, die
valtungsaufwand

macht „Schule“.
er gefundne und
einer ganzen An-
de den Eindruck
ne-Museum ver-
z zum Teil aus-
Bezug genom-
oft recht zweifel-
haften Bildstelen,
bei Ankündigung
Weise ununter-
ändige Beurteile
Mangel jeder Er-
richt um eine Ver-
handelt, so ist es
Zerfahrung des
weitsfall ist eine
e-Museum, Dres-

terie
Tag.
den folgende Ge-
7 64001 87006
33 12178 21511
6 84749 93901
33 139043 143006

Nöllzen

Der Heiratschwund blüht.

Es gibt doch noch Leute, für die die schlechte Konjunktur einen goldenen Boden hat. Dazu gehören auch die Heiratschwundler, also jene treiflichen Leute, die unter den Angehörigen des andern Geschlechts sich die ausführen, die nicht alle werden. Die Zahl der Heiratschwundleute hat mit der absinkenden Konjunktur zugenommen.

Man kann diesen Vorgang — wenn auch mit einigen Vorbehalten — sogar statistisch belegen. Die bei der Berliner Polizei gemeldeten Heiratschwundleute haben sich von 1929 zu 1930 von 921 auf 1021 erhöht. In der gleichen Zeit ist die Zahl der Eheschließungen in Berlin das erste Mal seit Jahren zurückgegangen, nämlich von 47104 im Jahre 1929 auf 45433 im Jahre 1930. Für das Jahr 1931 scheint sich diese Bewegung rasche fortzusetzen. Es sind im ersten halben Jahr bereits 543 Anzeigen wegen Heiratschwundes eingegangen, die Gesamtzahl von 1930 dürfte sich also stark erhöhen. Sehr bedeutend ist gleichzeitig der Rückgang der Eheschließungen. Zahlen liegen erst für die ersten fünf Monate vor, in denen insgesamt 15003 Heiraten vollzogen wurden. Es erscheint ziemlich sicher, daß in Berlin im Jahre 1931 10000 Eheschließungen weniger stattfinden werden als 1930.

Diese Zahlen sind ein neuer Beweis dafür, welche ernsten stellten Folgen die wirtschaftlichen Rüte der Gegenwart haben.

China hat eine Verfassung.

Die Weltöffentlichkeit hat kaum Notiz davon genommen, doch sich China am 12. Mai durch einen Beschuß der sogenannten Nationalversammlung, die zwei Wochen in Nanking tagte, eine provisorische Verfassung gegeben hat, die am 10. Oktober in Kraft treten soll. Alles ist das für das Kaiserreich im Jenseit offen ein historisches Ereignis. Die Tatsache, daß es trotzdem keine nennenswerte Beachtung in der übrigen Welt gefunden hat, erklärt sich wenigstens teilweise aus einer gewissen Gleichgültigkeit, die allmählich gegenüber der politischen Entwicklung in China Platz gesprochen hat. Da periodischen Rückfälle in die alten üblen Bürgerkriegsgewohnheiten, die immer wieder eine unübersehbare Höhe hoffen, haben das Interesse der ausländischen Öffentlichkeit stark abgestumpft.

Der neuzeitliche Konflikt zwischen Nanking, d. h. der Zentralregierung, und Kanton, dem bedeutendsten Zentrum des Südens, wo man einen eigenen Laden aufmachen will, hat gezeigt, wie weit China noch von einer wirklichen Einigung im Innern entfernt ist. Solange aber sie nicht verwirklicht ist, kann von einer geschlossenen Vertretung der gesamtheitlichen Interessen im Auslande keine Rede sein.

Die Bevölkerungsbewegung in England.

Am Montag ist das vorläufige amtliche Ergebnis der englischen Volkszählung, die mit dem 26. April als Stichtag veranlaßt worden war, bekanntgegeben worden. Mit einer Gesamteinwohnerzahl von 44,7 Millionen (einschließlich Schottlands) ist gegenüber 1921, dem Jahr der letzten Zählung, eine Zunahme von nur zwei Millionen zu verzeichnen. Damit ist (die Kriegsbedrohung ausgenommen) die geringste prozentuale Zunahme seit 1801, wo zum ersten Male eine amtliche Volkszählung vorgenommen wurde, erreicht. Gleichzeitig ist sie mit alleiniger Ausnahme Schwedens die niedrigste, die irgendwie Land der Welt aufzuweisen hat. Der amtliche Bericht weist in diesem Zusammenhang darauf hin, daß, wenn die Geburtenziffer auf ihrer gegenwärtigen Höhe bleibt, die Bevölkerung Englands um das Jahr 1850 herum ihre Maximallänge erreicht haben werde; nach dieser Zeit werde dann im zunehmenden Tempo ein Abstieg erfolgen. Eine weitere bemerkenswerte Feststellung hat der Vergleich zwischen der Stadt- und der Landbevölkerung ergeben. Danach macht die in Städten lebende Bevölkerung nicht weniger als 80 v. H. der Gesamtbewohnerung aus. Groß London allein beherbergt mit 8,2 Millionen nahezu ein Fünftel der Gesamtbewohner. Gegenüber dem Stande von 1921 hat es um rund zwei Millionen zugenommen, so daß also die Gesamtzunahme der Bevölkerungsziffer Englands, die die gleiche Höhe erreicht, allein von der Hauptstadt des Landes verschuldet worden ist.

Es dürfte sich bei den Tendenzen, die in den vorgenannten Ziffern zum Ausdruck kommen, nicht um englische Besonderheiten handeln. Sie haben eine gewisse allgemeine Gültigkeit in allen Ländern, die die gleiche oder eine ähnliche Struktur und entsprechende Lebensverhältnisse wie England haben. Anscheinlich das Ergebnis der englischen Volkszählung, wie eigentlich jedes derartige Unternehmen, internationales Interesse beanspruchen.

Kommunales aus der Lausitz

Ostritzer Finanz- und Schulwesen

Ostritz. Die Stadtverordneten nahmen in ihrer letzten Sitzung zur Kenntnis, daß die Sparholze, die im Mai 28 000 RM. Einzahlungen und 19 000 RM. Rückzahlungen aufwies, im Juni 19 000 RM. Einzahlungen und fast 51 000 RM. Rückzahlungen aufweist. Damit ist das Einlegerguthaben unter 900 000 RM. gesunken. Diese Zahlen beweisen, daß die durch die im Juni drohende Reichsabschlußberufung hervorgerufenen Panikstimmung auch sich hier ausgewirkt hat, und daß wir nichts notwendiger brauchen als Ruhe und Ordnung im Lande und Vertrauen zur Reichsabschlußberufung. —

Die beiden Krankenanstalten führten im Juni 343 Besuch aus. Ende Juni waren 182 männliche (im Sommer 206) und 111 weibliche (im Sommer 140) Erwerbstätige vorhanden. Wohlfahrtsarbeiterlose sind noch über 60 vorhanden. Dieser erstaunliche Rückgang der Erwerbstätigkeit ist in erster Linie darauf zurückzuführen, daß die Unemployment eine größere Anzahl Arbeitskräfte einzuladen konnte. Diese größere Beschäftigungsmöglichkeit soll für einige Monate gesichert sein. Dass dies auch ein Vorteil für die städtische Finanzlage ist, liegt auf der Hand.

Wie bereits berichtet, haben die Stadtverordneten in der Sitzung die Verbandsfassung für den Verband zur Unterhaltung der ev. Schulen in Ostritz und Marienthal unter dem Vorbehalt genehmigt, daß in die Ortschulordnung die Bestimmung aufgenommen wird, daß Dissidentenkinder die Aufnahme in der ev. Schule nicht verweigert werden kann. Hierzu steht der Bürgermeister mit, daß der Schulverbandsvorstand beschlossen hat, diese Bestimmung in die Ortschulordnung erst dann aufzunehmen, wenn die Ortschulordnung für die katholische Schule genehmigt sein wird. Schleier ist unterdessen wieder in Ostritz gelandet, da seine Reformierung auf große Schwierigkeiten stößt. Möglicherweise greift diese Angelegenheit weit über Ostritz hinaus.

Dem Bevölkerungsamt Eichgraben werden gegen die Stimme des Stadtrats Häuber 10 RM. bewilligt, das Gesetz des Wohlserholungsheims, Dresden, wird einstimmig abgelehnt. — Vom Bezirksschulamt liegt ein Schreiben vor, wonach dieses beabsichtigt, wegen des zwangsläufigen Zusammenschlusses der Schulbezirke Ostritz, Gruna, Schönfeld und Eichgraben, die Gewährung einer Beihilfe für das Bevölkerungsamt Eichgraben, wurde infolge der schlechten Finanzlage abgelehnt. — Der Bauausschuss berichtet, daß statt 800, 800 Meter Straße zu beschaffen sind. Bei den Arbeiten, die vom Bevölkerungsamt übernommen werden, wurde Beschwerde wegen der schlechten Beschaffenheit der Steine geführt. Obwohl der Bürgermeister beim Lieferanten Einspruch erhoben hat, ist das Material nicht geeigneter geworden. Einem Gutachten höherer Stellen entsprechend, soll die Trennwände Brandstelle in diesem Jahr nicht aufgebaut werden, da die Brandstelle erst in 10 Jahren verfällt. Holz und Dachrinne sollen zum Verkauf ausgeschrieben werden. —

zu verlagen und mit dem Verfassungsschulverband Gruna-Schönfeld in dieser Angelegenheit zu verhandeln.

Von den Beschlüssen des Wasserwerksausschusses sei erinnert, daß die Neufestsetzung des Wertwertes zum Zwecke der erhöhten Wasserzinsberechnung erfolgt ist. Beiträgen werden davon reichlich 40 Wohnungen. Auf Grund der Kenntnis von der Stadt ausgegebenen Fragebogen ist errechnet worden, daß der Mietpreis für 1 Quadratmeter Wohnraum durchschnittlich 4 RM. beträgt. Andererseits ist festgestellt worden, daß bei einer Anzahl Altwohnungen der Satz nur 1,40 RM. und etwas darüber beträgt. Der Wasserwerksausschuss hat beschlossen, die Neufestsetzung des Wertwertes zum Zwecke der Wasserzinsberechnung den Satz von 3 RM. pro Quadratmeter zugrunde zu legen, wodurch bei einer Anzahl Altwohnungen der Wasserzins bis 60 Prozent der Miete steigt. — Die KPD hat vor kurzem zu einer Einwohnervervolmmung nach „Stadt Dresden“ eingeladen, die sich mit der Erhöhung des Wasserzinses beschäftigte. Die etwa 60 Personen hatten beschlossen, die Stadtverwaltung zu erläutern, den Wasserzins von 32 auf 30 Prozent Arbeitskräfte einzuladen konnten. Diese größere Beschäftigungsmöglichkeit soll für einige Monate gesichert sein. Dass dies auch ein Vorteil für die städtische Finanzlage ist, liegt auf der Hand.

Zum Schlus berichtete der Bürgermeister in großer Umrisse über den städtischen Haushaltplan, der einen Zehnbetrag von 98 000 RM. aufweist. Der Haushaltplan wird bei 1 Stimmabstimmung, der des Wasserwerks wird bei 2 Stimmen genehmigt.

Zum Schlus berichtete der Bürgermeister in großer Umrisse über den städtischen Haushaltplan, der einen Zehnbetrag von 98 000 RM. aufweist. Der Haushaltplan wird bei 1 Stimmabstimmung, der des Wasserwerks wird bei 2 Stimmen genehmigt.

Königshain. In der letzten Sitzung der Gemeindevertretung gelangte zunächst der Bericht des Schulausschusses zur Erörterung. Zum ständigen Lehrer wurde Herr Niedel gewählt und bestätigt. Beschlossen wurde, die Schulserien vom 19. Juli bis 12. August einzulegen, ebenso wurde die Umsetzung des Obers für die obere Klasse, und die Streichung der Klassezimmer beschlossen. Das vom Wohlserholungsamt vorgelegte Gesuch um Gewährung einer Beihilfe für das Bevölkerungsamt Eichgraben, wurde infolge der schlechten Finanzlage abgelehnt. — Der Bauausschuss berichtet, daß statt 800, 800 Meter Straße zu beschaffen sind. Bei den Arbeiten, die vom Bevölkerungsamt übernommen werden, wurde Beschwerde wegen der schlechten Beschaffenheit der Steine geführt. Obwohl der Bürgermeister beim Lieferanten Einspruch erhoben hat, ist das Material nicht geeigneter geworden. Einem Gutachten höherer Stellen entsprechend, soll die Trennwände Brandstelle in diesem Jahr nicht aufgebaut werden, da die Brandstelle erst in 10 Jahren verfällt. Holz und Dachrinne sollen zum Verkauf ausgeschrieben werden. —

Markenstein. „Eine der volkstümlichsten Schöpfungen in unserm deutschen Vaterland ist die freiwillige Feuerwehr. Sie ist eine Hochschule des Gemeinsinnes, eine Quelle edler und selbstloser Rücksichtslosigkeit. Zur uns ist der Feuerwehrmann, der es ernst mit seiner Pflicht meint, ein Held an Mut und Selbstlosigkeit, der Vertreter der höchsten Tugenden des freien Mannes.“ Diese Gedanken eines berühmten Volkswirtes kamen am Sonntag, als die Freiwillige Feuerwehr durch die dazu berufenen Organe einer eingehenden Prüfung nach innen und außen unterzogen wurde, voll zur Geltung. Seit der letzten Inspektion im Jahre 1921 hat sich so manches geändert. Währenddessen ist die Wehr mit einer Motorspritze ausgestattet worden, deren Vorhandensein sich schon mehrfach fühlbar gemacht hat. Die von der Brandhammert vorgeschriebene Prüfung nahm gegen 1 Uhr ihren Anfang. Zunächst wurden die Mannschaften und deren Ausrüstung wie auch die Geräte einer eingehenden Durchsucht unterzogen. Daran schloß sich der Aufmarsch des gesamten Korps, weiterhin Übungen an der Motor- und Handpistole des Steigerganges. Diese Vorführungen wurden im Klosterhof in Gegenwart der Branddirektor Weidlich, Elster, Magazin, Niederstein, Müller-Pulsnitz, des Propstes Max Mack und der Vertreter des Spritzenverbandes, des Bürgermeisters von Panitzsch, Ruckau, Schmölln und Jauer vorgenommen, die auch eine große Schatz Ortsansäßiger und Fremder herbeigeflöcht hatte, u. a. den Verein Kriegsbeschädigter aus Dresden, die zusätzlich einen Ausflug nach dem kleinen Kloster unternommen hatten und sogar in der Kirche mit mehrstimmigen Gesängen aufwarteten. Die Lebewesen im Klosterhof standen teils unter der Leitung von Haupt-

mann Böhme-Panschwitz, teils der Gruppenführer Hause, Wodo und Koch. Gegen 2 Uhr heulte die Alarmstrossen, die Wehr zu einem Brande rief. Als Objekt war das Stoffgebäude des Wollenklichen Gutes vorgesehen, wo auf unerhörliche Weise Großfeuer ausgebrochen war. Nebenbei noch durch telefonischen Anruf alarmiert, rückte die Wehr mit Automobil Pöhlitz, einer Handdruckspritze und dem Steigerzug aus. Da Nordwest-Wind herrschte, galt es besonders das Nebengebäude zu schützen. Innerhalb vier Minuten war die Wehr zur Stelle und in den nächsten zwei Minuten sauste schon der dicke Strahl gegen das Brandobjekt. (In Wirklichkeit hätte es vielleicht drei Minuten länger gedauert.) Beim Räumen der Schlastritte über dem Stall vergnügten ein Wehrmann und so trat auch die Samariter-Kolonne der Feuerwehr in Tätigkeit. Die Entfernung vom Standort der Spritzen

Zum Anschluß an diese Übungen, die reichlich 1½ Stunden in Anspruch genommen hatten, versammelten sich sämtliche Delegierten im Hofhof Panitzsch, wo zunächst Branddirektor Weidlich, der nunmehr an 30 Jahre dieses Amt waltet, seine kritischen Bemerkungen zu allen Vorführungen gab. Trotz schwächer Prüfung mußte er der Wehr zumeist die Zensur „Sehr gut“ aussstellen und seine weitere Ansprache gipfelte in einem uneingeschränkten Lob für die guten Leistungen der Wehr, denen sich die beiden anderen Spritzenstationen anschlossen. Weiterhin begrüßte Hauptmann Böhme die Anwesenden namens der Wehr und Bürgermeister Bittner-Ruckau im Namen des Spritzenverbandes. Auch Propst Mack gab seiner Freude Ausdruck für die hervorragende Arbeit und dankte allen Wehrleuten namens des Klosters für die große Mühe, deren sich so viele schon jahrelang unterzogen.

SAISON - AUSVERKAUF

vom 15. bis 28. Juli

Wir haben ohne Ansehen des Einkaufsreises die Waren rücksichtslos herabgesetzt, um unbedingt mit Restposten und Einzelpaaren zu räumen. — Bedenken Sie, daß Sie für den Preis einer Besohlung bei uns schon ein Paar neue Schuhe kaufen können.



Spangenschuhe in grau, beige und weiß Leinen. 195

Silberleder-, Brokat- und Seidenschuhe 590

Damen-Strümpfe und Herren-Socken im Preise bedeckt ermäßigt.

Schwarz Wildl.- u. Lack- spangenschuhe 590, 6.90.

Spanen u. Pumps farbig Kuhleder u. Chevreau, versch. Komb., in gr. Ausw., 7.90, 6.90.

Damen - Sportstiefel und Halbschuhe 12.50, 10.50, 950

Mädchen-u.Knabenstiefel 590 Rindbox, schw. u. braun, 6.90.

Herren - Halbschuhe und Stiefel versch. Ausf. 10.50, 850

Dam.-u.Herr.-Hausschuhe 125 In Leder u. Stoff 4.50 bis

Benützen Sie diese seltene Gelegenheit, um sich auch schon für die Ballsaison und den Winter einzudecken.

Besichtigen Sie unsere Schaufenstein

Mercedes-Schuh-Ges. m.b.H.

Dresden, Altmarkt

Rolande wird geliebt

Roman von Pierre Lemaitre

Autorisierte Übersetzung aus dem Französischen von Thea Kora.
(Nachdruck verboten.) Copyright by Karl Köhler & Co., Berlin-Schöneberg
(20 Fortsetzung.)

Raum ist der Wagen in die Ruine eingefahren, nimmt die majestätische Ruhe die Erinnerung, die aus all diesen Steinen spricht, die Besucher in ihren Bann. Alle verlassen den Wagen.

Tante Cécile will die ihr bekannte Kastellanin begrüßen und ihren Gästen zugleich ein richtiges Haus von Noirmoutier vorführen mit seinem Kartoffelsimmer, seiner großen Uhr, seinen niedrigen Kaminen, in denen Tannennadeln und Tannenzapfen lustig brennen.

Sie führt ihre Gäste überall herum, sie zeigt die Ruine, als wenn sie ihr Eigentum sei. In der Tat kennt und liebt sie die Abtei so sehr, daß sie zu einer ausgezeichneten Führerin geworden ist.

Zu ihren Füßen ist das Meer!

Es ist hier oben einsam. Kein Landhaus ist zu sehen, der Strand dehnt sich weißlich aus, aber ein Strand, der von Felsen und Granitslippen eingeschlossen ist.

Dort unten in der Ferne, am Horizont sieht man einen Punkt, das ist Saint Gildas und die Mündung der Orne.

Der großartige Anblick des Ozeans und die Küste, die von gärtlichen Tamarisken und rosigem Grün der Kiefern abrahmt ist, die sich von dem dunklen Grün der Nieswurz abheben, all das gewährt einen herrlichen Anblick.

Das Schweigen dieser Stunde, die Schönheit der Umgebung, die so viel Erinnerungen in sich birgt, nimmt die Besucher gefangen.

Tante Cécile hält sich nicht mehr länger zurück. Sie besitzt einen Schlüssel zu dem Mittelbau der Abtei, der noch erhalten ist, sie führt ihre Gäste dahin durch eine Allee, die vom Duft milder Verbene durchflutet ist.

Hier in diesem eigenartigen Rahmen übermannit auch sie der Zauber der Vergangenheit, sie schwant nicht mehr, sie der Zauber der Vergangenheit, sie schwant nicht mehr, um zu schwanken, sie lädt vor ihren Gästen die Bilder alter Zeiten aufzuteilen.

Der Abde hört mit lebhaftem Interesse zu. Roger hört auch zu, aber Rolande nimmt seine Gedanken gefangen. Sie ist zwar anwesend, indessen fühlt der junge Mann, daß ihre Gedanken abzuweichen.

„Warum ist das hübsche blonde Kind soträumerisch — sollte ich diese Urlaube sein?“ denkt er mit der Eitelkeit junger Leute, die so leicht glauben, daß ihnen kein junges Mädchen widerstehen kann.

Sehr gut unterrichtet durch die Lectire verschiedener Bücher über die alte Abtei, lädt Tante Cécile die vergangenen Jahrhunderte ausleben bis zum Jahr 1789, diesem furchtbaren Jahr für Noirmoutier. Die Vorjahrer hatten die Insel früher Insel des Eros, das heißt Liebesinsel, genannt. In den schrecklichen Jahren, die nun folgten, machten die Blauen, die „Mainzer“, die Insel zum Grab unzähliger hervorragender Menschen, die der Vendée entsprochen waren. Tante Cécile konnte niemals ohne Trauer an diese furchtbaren Ereignisse denken.

„Wenn man die Insel ausdrücken könnte wie einen Schwamm“, rief sie aus, „würde das Blut der Märtyrer herausfließen.“

Heute schenkt die alles heilende Mutter Natur die Wunden verbunden zu haben. Parcoud ist nichts im Vergleich mit dem Blumenktor, der in den Ruinen sproht und blüht. Die Blumen scheinen die Grausamkeit vor den Menschen verborgen zu wollen, die einst Menschen hier begangen haben. —

Die kleine Gesellschaft durchschritt das duftende Blumenmeer und betrat wieder den Steinreihenwald.

Hier sollte ihr eigentlicher Spaziergang beginnen.

Siebentes Kapitel.

Wie wir bereits gesagt haben, ist Pentapon des Lebens unkundig, außerdem lämmert er sich auch wenig um Verbote. Ungeachtet des formellen Etlasses des Eigentümers der Abtei folgt er seiner Herrin auf dem Fuß, bleibt stehen, wo ihm das Gras am saftigsten scheint. O, der gute Pentapon ist Kenner, außerdem hat er es nötig, sein Fahnenfleck zu fühlen; Tante Cécile führt die Jügel mit harter Hand, wenn sie vor ihren Gästen sich groß tun will.

Die Heide blüht noch nicht, aber die Immortellen erschließen den Wald mit ihrem süßen Duft, es ist der Duft der Seiten aufzuteilen.

Insel, hier und da verspielt durch den aromatischen Duft der Seelen.

Rolande, die endlich aus ihren Träumen zu erwachen scheint, plüstet einige der blassen Nesten, Schwestern des bescheidenen Weilchens.

Sie windet ein Kränzchen und schmückt damit ihr Haar. Roger Claude sieht sie an, sie kommt ihn vor wie eine Waldfee, wie eine wilde Blume, die nichts gemein hat mit denen in Paris.

Die Tante, die sich immer mehr in ihrem Element fühlt, macht ihre Gäste auf alles aufmerksam, auf die fremdartigen Bäume, auf die malerischen Felsen, die mit Algen bedekt sind.

Bergmünder folgen sie dem Fußweg, der zwischen den Steinreihen am Meeresufer entlangführt. Die Wege, sorgsam abgerichtet von den Bauern, die immer Brennmaterial suchen, und deshalb die Tannenzapfen eifrig sammeln, sehen aus wie sorgfältig gepflegte Parkwege.

Aber überall hört man die mächtige Stimme des Oceans. Hohelvooll wirft er seine Wogen entgegen; ehe sie ihn erreichen, brechen sie sich an den schüchtern vorgelagerten Felsen. Hier tritt uns der Gegensatz zwischen der anscheinenden Zivilisation und der wilden Natur lebhaft vor die Augen.

Rolande, mit ihrem fremdartigen Neukörpern, den blauen, von schwarzen Wimpern umhüllten Augen, dem kleinen Mund, den kleinen Lippen, den kleinen Ohren, paßt ganz in diesen Rahmen.

Das junge Mädchen ist zurückgeblieben, sich allein glaubend, singt es mit halber Stimme eines jener Lieder, wie ihre Gefährten sie singen.

Die Gefährten haben die Leiber von ihren Müttern gehabt, diese von ihren Großmüttern und Urgroßmüttern.

Die Lieder pflanzen sich fort von Generation zu Generation, niemand weiß, wer sie erdacht hat, ihre Worte, ihre Weisen reichen zurück bis in die graue Vergangenheit.

(Fortsetzung folgt)

Gedanktisch für politik und Bevölkerung: Dr. G. Deegat, Dr. Goebel und Spott: K. Jahn; für Angelgen: G. V. Unger, alle in Dresden, Poststraße 17 Dresdner und Berlin. Germania, R. G., Alte Dresdner.

SAISON-AUSVERKAUF

Tack übertrumpft alles!

VOM 15. bis 28. JULI

Echt Boxkalf-Spangen- 488
schuh und dabei nur ...

Häbscher Lack-
Spangenschuh 165
f. d. Kleinsten, Gr. 18-19

Fesche Lackstuhle,
Pump oder Spange mit 645
geschweiltem Absatz ...

Prakt. Satin-Haus- 138
schuh für Damen ...

Nette Spangenschuhe
für Mädchen i. schwarz 285
Gr. 27-28

Braune Krokoleder-
Reiseschuh (Nieder-
treter) ... Damen 178

Lack und braun 3.25
Rest- und Einzelpaare zu
unerhörte billigen Preisen

Original Goodyear Welt-
Herrenschuh in schwarz
oder braun echt 885
Boxkalf sowie Lack ... 8

Verkaufsstellen
Central Tack & Cie.
Dresden-A. Wilsdruffer Str. 46, Fernspr. 15213
Weitere Verkaufsstellen
befinden sich in:

Solider Knabenschuh i. d. 395
Größen 27-39, Gr. 27-28
Auch die guten Liwera-
Strümpfe spottbillig

Dresden-A. Johannisstraße 21 Fernspr. 15113
Chemnitz: Innere Johannisstraße, Ecke Herrenstraße 1.
Leipzig: Hainstraße 16/18. Zwickau: Wilhelmstraße 6.



2.95

Praktisch, schwarzer
Damenschuh, dto. in
braun 395, i. Lack 445



4.85

Eleganter Trotteur-
schuh in moderner
Farb-Kombination.
Fabelhaft billig



5.85

Mouren, brauner Herren-
Schnürschuh
dto. in schwarz 5.45
dto. in Lack ... 6.45

Ganz Sachsen fährt
nach Dresden zu

Alsberg's

SAISON-AUSVERKAUF 15.-28. JULI

Welche Waren gibt es im Alsberg - Saison - Ausverkauf?

Kleider · Mäntel · Blusen · Complets · Damenhüte · Kinderhüte · Kinderkleidung
Gardinen · Teppiche · Dekorationsstoffe · Weißwaren · Baumwollwaren · Kleider-
stoffe · Herrenartikel · Frottierwaren · Badesachen · Schuhe · Strümpfe · Damen-
wäsche · Tischwäsche · Bettwäsche · Herrenwäsche · Mieder · Schlueter usw.

Jetzt alles zu Spott-Preisen; jede Reise macht sich bezahlt

Täglich 2 Kapellen
Im Erfrischungsraum Kapellmeister Agnus mit seinem
Orchester · im Dachgarten Muschier · Quartett

den Duft der
zu erwachen und
zuwestern des
mit ihr Haar,
vor wie eine
mein hat mit

rem Element
am, auf die
silen, die mit
zwischen den
Wege, fürg.
rennmaterial
zummein, sehn
Stimme des
entgegen; ehe
vorgela.
zwischen der
Ratur lebhaft
euerheren, den
Augen, dem
paßt ganz zu
sich allein
jener Lieber,

ihren Müttern
großmüttern.
denkung zu Ge-
te Worte, Ihre
ngenhheit.

ot. Mr. Robert von
schen, politologe II
Dresden.

585
sauer Herren-
schuh,
warz 5.45
k... 6.45

JULI
verkauft?
kleidung
Kleider-
Damen-
bler usw.
bezahlt

Handels- u. Wirtschafts-Zeitung

Sächsische Volkszeitung

Nummer 161 — 15. Juli 1931

Cassel contra Anderson

Inflationsthese gegen Gleichgewichtsthese

Es ist wichtig, sich gerade jetzt vor Augen zu halten, daß die Wirtschaftskrisis der Welt und auch die deutsche Sonderkrise nicht an dem Tag beendet sein werden, an dem eine Streichung aller Reparationen und Kriegsschulden oder Teile derselben erfolgt. Die Reparationen und Kriegsschuldenzahlungen sind nur eine der zahlreichen Ursachen der Krisis, die ihren sichtbaren Ausdruck in dem schier hemmungslosen Verfall des internationalen Preisgebäudes gefunden hat.

Die Praxis der politischen Geschäftsführung mag es als einen großen Erfolg buchan, wenn es gelungen sein wird, nach Herabsetzung der politischen Zahlungspflichten fühlbare Erleichterungen in unserer Steuerbelastung, eine gewisse Belebung von Produktion und Umsätzen, eine Erhöhung von Reallohn und Sozialleistungen wieder erreicht zu haben. Aber die Wirtschaftswissenschaft hat seit Krieg, Inflation und vor allem seit Beginn dieser Krisis zuviel an Prestige verlust aufzuholen, als daß sie sich mit solchem Erfolg zufrieden erklären könnte. Es ist ein Jammer, zu sehen, wie die Träger hervorragender wissenschaftlicher Namen sich über die Ursachen der Weltkrise und über die besten Mittel zur Bekämpfung herumstreiten, ohne daß die Argumente jedes Einzelnen restlos überzeugend wären. Industrieführer, Bankdirektoren, Gewerkschaftsbeamte, Parlamentarier, Verbandssekretäre und Universitätsdozenten: alle haben sie die allein richtigen Ursachen gefunden und alle haben sie das rettende Rezept; von den vielen, allzuvielen Charlatanen und wirtschaftspolitischen Kurpfuschern aus allen möglichen Lagern gar nicht zu reden.

Die Zusitzung der Krisis hat jetzt endlich dazu geführt, daß aus dem Chaos der Meinungen sich die Geister zu scheiden beginnen.

In der Haupitsache sind es zwei Richtungen, die sich noch bekämpfen: die eine sieht die Ursachen der Krisis überwiegend auf dem Gebiete der Geldpolitik der Notenbanken, die andere in Gleichgewichtsstörungen der Produktion. Beide Richtungen sind nicht etwa spekulativ entstanden, sondern beruhen auf umfassenden Studien des in den letzten Jahren seit dem Kriegsende mehr als reichlich angefallenen Tat-sachenmaterials. Gerade dieser empirische Untergrund gibt die Hoffnung, daß die beiden Richtungen sich verständigen und etwa auf mittlerer Linie treffen werden. Das könnte Aufgabe eines kleinen vorbereitenden Ausschusses für die kommende Weltwirtschafts- und Schulkonferenz sein, die ihrerseits auf Grund solcher wissenschaftlich fest begründeter Ausgangsstellung die Maßnahmen, die allgemein und für jedes Land besonders zu treffen sind, um die Folgen der Krisis schnell und gründlich zu überwinden und künftigen Krisen entgegenzuwirken, zu bezeichnen hätte.

Als hervorragender Vertreter der Inflationsthese ist gerade in letzter Zeit wieder der schwedische Volkswirt Prof. Cassel sehr aktiv gewesen. In Deutschland, sowohl wie in England hat er vor repräsentativen Körperschaften seine Auffassung vertreten. Die Gleichgewichtsthese wurde in jüngerer Zeit am nachhaltigsten vertreten durch den amerikanischen Volkswirt B. M. Anderson, von der Chase National Bank.

Andersons These

lautet etwa so: Die Gütererzeugung ist aus dem Gleichgewicht gekommen. Die meisten Länder, vor allem die Vereinigten Staaten, haben Ausfuhrindustrien großgezogen, die angesichts der Zollmauern und anderen Handelserschwernissen ihre Erzeugnisse niemals werden absetzen können. Den meisten dieser Länder bleibt nur die Wahl, ihre Zolltarife herunterzusetzen oder aber für den heimischen Markt (statt für die Ausfuhr) zu arbeiten. Im Verlauf der Krisis ist die industrielle Erzeugung weit mehr zurückgegangen als die landwirtschaftliche Erzeugung und die Gewinnung von Rohstoffen. Die Preise sind aus dem Gleichgewicht gekommen. Bei den landwirtschaftlichen Erzeugnissen und Rohstoffen sind die Preise teilweise ganz außerordentlich gefallen, während die Preise für Industriewaren weit weniger verlustet wurden. Auch die Kosten der industriellen Erzeugung sind hoch geblieben, die Kosten in der Landwirtschaft und in der Rohstoffgewinnung sind viel mehr zurückgegangen.

Im allgemeinen sind die Kosten viel weniger gesunken als die Preise.

Die Löhne der Industrie und der Transportgewerbe wurden im wesentlichen gehalten. (Die besonderen Verhältnisse in Deutschland müssen natürlich in diesem Zusammenhang unbedacht bleiben. D. Verf.) Geopfert wurde der Umsatz. Die Folge dieses steigenden Mißverhältnisses ist natürlich ein scharfes Ansteigen des Kostenanteils am Gesamtpreis der Wareneinfuhr, vor allem da, wo die fixen Kosten an und für sich schon hoch sind. Die mit hohen Kosten arbeitenden Betriebe unterbrechen sozusagen den Kreislauf der Wirtschaft. Die notwendige Wiederherstellung des Gleichgewichts kann sich nur so vollziehen, daß die Preise der Industriewaren heruntergehen, die Preise der Landwirtschaft und der Rohstoffgewinner aber steigen.

Ganz aus dem Gleichgewicht ist die internationale Zahlungsbilanz der Welt.

Ausländische Regierungen haben an die Regierung der Vereinigten Staaten ungeheure Zahlungen zu leisten. Noch weit höhere Beträge wandern aber als Zins und Tilgung an die privaten Gläubiger in den Vereinigten Staaten. Nun hindert aber der hohe amerikanische Zolltarif das Ausland daran, seine Waren nach Amerika zu senden, mit deren Hilfe diese Zahlungen geleistet werden können und mit deren Hilfe die amerikanischen Ausfuhrwaren vom Ausland gekauft werden konnten. Vor 1929 wurde das ungeheure Defizit dieser internationalen Bilanz dadurch gedeckt, daß das Ausland gewaltige Kredite in Amerika bekam. Von Mitte 1924 bis Mitte 1928 wurden nicht weniger als 5500 Mill. Dollars an Auslandsanleihen in Amerika öffentlich aufgelegt, daneben wurden große Beträge privat untergebracht. Im Jahr 1929 gingen die

Kurse dieser ausländischen Anleihen stark zurück, und seit Juni 1930 ist der amerikanische Markt für langfristige Auslandsanleihen so gut wie geschlossen. Für etwa 500 Mill. Doll. Anleihen hat das Ausland auf dem amerikanischen Markt zurückgekauft (im Jahre 1930). Seit Mitte 1930 erhält das Ausland in Amerika nur kurzfristige Kredite, und sendet, wenn es Dollars braucht, kein Gold, das es kaum entbehren, und mit dem Amerika nichts anfangen kann. Sehr stark aus dem Gleichgewicht sind die Gold- und Kapitalmärkte: kurzfristiges Geld erhalten erste Geldnehmer zu phantastisch niedrigem Zins, der Zinssatz von Anleihewerten ist jedoch ungewöhnlich hoch und demgemäß auch der Zins für langfristiges Kapital.

Nach Anderson kann nun dieses verlorene gegangene Gleichgewicht nicht etwa durch Maßnahmen der Staaten hergestellt werden, sondern nur durch die einzelnen Unternehmungen selbst, die bei freiem Markt danach trachten, Gewinne zu erzielen und Verluste zu vermeiden.

Das Gleichgewicht ist wieder da, wenn Arbeit und Kapital sich von den Wirtschaftsgebieten mit niedrigerem Ertrag nach denen mit höherem Ertrag wenden können.

durch alle jene Maßnahmen, die das Ziel künstlicher Dieses natürliche Streben nach Ausgleich wird gehemmt. Diese Maßnahmen verfolgen: Valorationen von Rohstoff- und Lebensmittelpreisen, sei es durch Regierungen oder Kartelle, und künstliche Preise von Trusts und Kartellen oder Monopolen. Solche Maßnahmen können zwar vorübergehend die Gewinne für die beteiligten Wirtschaftszweige erhöhen und ihnen auch ein gewisses Gefühl der Sicherheit gewähren, auf die Dauer aber schmälern sie auch die Gewinne, da sie die Depression unbedingt verlängern und die notwendige Anpassung der Preise verhindern und hinausschieben. Sie stören den natürlichen Preismechanismus, dessen Aufgabe die Herstellung und der Schutz des wirtschaftlichen Gleichgewichts ist.

Die Ansicht Professor Cassells

wurde vor kurzem vor dem Londoner Institute of Bankers von ihm selbst folgendermaßen zusammengefaßt: „Es sei höchste Zeit, daß die führenden Notenbanken der Depression ein Ende machen, indem sie einfach erklären, daß sie die Welt künftig so reichlich mit Kreditmitteln versorgen werden, daß ein weiteres Sinken der Warenpreise nicht mehr möglich ist.“

Cassel erklärt also den Preisfall, das sichtbare Zeichen der gegenwärtigen Krisis, als durch Kreditverknappung verursacht.

Er sagt jedoch ausdrücklich, daß die relativen Preise, d. h. das Verhältnis der Warenpreise untereinander, nur von wirtschaftlichen Ursachen bedingt sei, die absolute Höhe des allgemeinen Preisniveaus sei aber von ihnen nicht zu beeinflussen. Eine Veränderung dieses Gesamt-niveaus sei gleichbedeutend mit einer Änderung der Währungseinheit, in der wir alle Warenpreise und andern Werte

ausdrücken. Ein allgemeiner Preisfall bedeutet nichts anderes, als daß wir eine größere Geldeinheit für die Wertschöpfung anwenden.

Aus dem Goldstandard sei heute ein Preisstandard geworden,

der so gehandhabt werden muß, daß die Kaufkraft der Währungseinheit in gleicher Höhe bliebe mit der Kaufkraft des Goldes. Am Kapitalmarkt sei das Gleichgewicht zwischen Angebot und Nachfrage gesichert durch bestimmte Zinssätze für die verschiedenen Arten der Darlehen. Normalerweise soll die zentrale Notenbank dieses Gleichgewicht nicht stören, indem sie ihre eigenen Zinssätze höher oder niedriger als das allgemeine Marktniveau festsetzt. Sind ihre Sätze niedriger als die Marktzinsätze, so geht der Markt zur Notenbank, um dort seine aus Ersparnissen (Kapitalbildung) herstammenden und daher beschränkten Zahlungsmittel zu ergänzen. Der Markt gewinnt dadurch zusätzliche Kaufkraft, ohne daß die Menge der dafür erhältlichen Waren sich vermehrt hätte. Die Folge ist daher ein Ansteigen der Warenpreise. Sind jedoch die Sätze der Notenbank zu hoch, so beginnt der Markt, seine Schulden an die Bank zurückzuzahlen und läßt die Wechsel bei Fälligkeit einlösen, ohne im bisherigen Umfang neu zu diskontieren. Nach und nach verringert so der Markt seine Kaufkraft für Waren. Die Folge ist ein Fallen des allgemeinen Preisniveaus. Die Notenbank ist also jederzeit in der Lage, das Preisniveau zu überwachen und zu regulieren und kann jede Tendenz zum Steigen oder Fallen der Preise durch eine entsprechende Diskontpolitik verhindern. Durch An- und Verkauf von Wechseln, Schatzwechseln und Staatspapieren kann die Bank diese Politik noch wirksamer gestalten.

Soweit Cassel. Er mißt der in den letzten Jahren zu beachtenden Knappheit an Gold ebenfalls eine preissenkende Wirkung bei. Doch gehen die Ansichten darüber, ob tatsächlich eine allgemeine Goldknappheit besteht und für die nächsten Jahrzehnte in verstärktem Umfang zu erwarten ist, weit auseinander. Diese Frage hat jedenfalls in Verbindung mit den Ursachen der gegenwärtigen Depression keine übertragende Bedeutung grundsätzlicher Art. Eine tatsächlich vorhandene Goldknappheit würde natürlich die Kreditschöpfungskraft der Notenbanken verringern, sofern nicht eine Änderung der Werteinheit der Währungen vorgenommen wird. Es entsteht also das gleiche Problem, wie wenn die Notenbanken durch Hochhaltung ihrer Zinssätze die Kreditschöpfung erschweren. Bei näherem Betrachten der Ansichten der beiden Gegner drängt sich dem Unbefangenen der Eindruck auf, daß ihre Kreise sich gar nicht so sehr überschneiden, sondern sich im wesentlichen sogar decken. Was Anderson für Produktion von Waren feststellt, ermittelt Cassel für die Produktion von Kredit.

Beide kommen zu dem Schluss, daß die Ursachen der Depression eine Störung des Gleichgewichts zwischen Angebot und Nachfrage ist:

Anderson sagt, das Gleichgewicht in der Produktion ist gestört, und daher das Preisniveau verwüstet. Cassel sagt, das Gleichgewicht im Kreditmarkt ist gestört, und von dorther sind die Preise gesunken. Hoover hat der kommenden Krisendiskussion des Feierjahrs ausdrücklich die Aufgabe zugewiesen, in exakter Form die Ursachen der Krisis festzustellen, um die richtigen Einsatzpunkte für ihre Bekämpfung zu finden. Für das Gelingen des Werkes wäre eine möglichst weitgehende Annäherung unter den Theoretikern der Krisis von großer praktischer Bedeutung. Dr. H. F. C.

Die Illiquidität der Danatbank

Aeußerungen Goldschmidts

Den Entschluß, die Schalter zu schließen, begründete heute Jacob Goldschmidt in einer Pressebesprechung. Er gab zunächst ein Bild von der Entwicklung der letzten Wochen und Monate. Bei Gesamtabhebungen von Auslandsgebern aus Deutschland von etwa 3 Milliarden RM. seit dem 30. Juni vorigen Jahres

hat die Danatbank etwa 950 bis 1 Milliarde an flüssigen Mitteln verloren.

Es entfällt somit auf die Danatbank etwa ein Drittel aller Abziehungen aus Deutschland. Seit Anfang Mai sind der Danat-Bank 650 Mill. RM. entzogen worden, davon entfallen 100 Mill. RM. auf den Mai, 300 Mill. RM. auf den Juni und 250 Mill. RM. auf den Juli bis zum 11. Auch an der Gesamtziffer der Abziehungen seit Anfang Mai ist die Danat-Bank mit rund einem Drittel beteiligt. Die besondere Konzentration der Abziehungen auf die Danatbank wird in erster Linie mit den Vorfällen bei der Nordwolle und damit in Verbindung gebracht, daß sich Gedanken über Bankschwierigkeiten insbesondere auf die Danat-Bank konzentriert hätten und schließlich vor etwa 14 Tagen die Baseler Nachrichten die Nachricht brachten, daß die Danat-Bank vor dem Zusammenbruch stände. Dies habe zu einem offenen Run auf die Bank geführt. Zu unruhigen Zeiten, wie den jetzigen, wäre es vergeblich gewesen, durch ein Dementi eine Beruhigung herbeizuführen zu wollen.

Man habe nichts unversucht gelassen, den jetzigen Schritt zu vermeiden.

Angesichts der Verzögerung der ausländischen Kredithilfe für Deutschland und der hierdurch bedingten schärferen Reduktionsmaßnahmen der Reichsbank sei es aber unmöglich gewesen, von dieser Seite Hilfe zu bekommen, ebenso wenig von anderen Großbankkreisen, da ja die Gesamtbankenschaft Deutschlands durch die Entwicklung der letzten Wochen in Mitleidenschaft gezogen sei. Es sei eben unmöglich, ohne Herbeiführung einer Krise innerhalb von fünf bis sechs Wochen die Mittel aus dem deutschen Wirtschaftskörper herauszuziehen, die man in einem Zeitraum von fünf bis sechs Jahren in ihm investiert habe. Das Ausland müßte sich sagen, daß man die Deutschland zur Verfügung gestellten kurzfristigen Mittel in Deutschland nicht habe liquide liegen lassen können. Deutschland habe sie ja schließlich nicht genommen, weil es an übermäßiger Liquidität leide.

Die Auslandsverpflichtungen der Danat-Bank betragen heute noch etwa 350 Millionen RM. Remboursementskredite und 110 Millionen RM. Valutaabsagen.

Die gesamten fremden Gelder sind von 2070 am 30. Mai und 1718 Millionen am 30. Juni auf etwa 150 Millionen zurückgezogen.

Auswirkungen der Vertrauenskrise

Der jüngste Wochenbericht des Bankhauses Gebr. Arnhold, Dresden-Berlin, beschäftigt sich mit der durch Inkrafttreten des Hoover-Plans geschaffenen Situation. Es wird vermerkt, daß durch die Hinauszögern der Pariser Verhandlungen der Aktion ein Teil ihrer ursprünglichen psychologischen Wirkung genommen worden ist, sodaß

in den letzten zwei Monaten über 2 Milliarden Mark in Gold und Devisen —

etwa ½ Milliarde mehr als die Jahreszahlung gemäß Young-Plan — der Wirtschaft entzogen worden sind und daß die Abzüge heute infolge Anhaltens der Vertrauenskrise noch nicht aufgehört haben. Immerhin ist festzustellen, daß durch die Solidaritätsaktion der Großmächte das Schuldenproblem und damit das Reparationsproblem im Mittelpunkt der politischen Situation bleibt. Die Expertenkonferenz in London und die bevorstehenden Besprechungen der Minister werden im Zeichen dieser ganzen Fragen stehen.

Durch die Schaffung eines Kreditgarantiesyndikates der deutschen Industrie ist ein Instrument von nicht unwesentlicher Bedeutung für die Aufnahme von Auslandskrediten unter vierfacher Sicherung entstanden.

man wird jedoch nicht außer acht lassen dürfen, daß bei aller Würdigung dieser Schritte auch der Ernst der Situation, nachdem die Erscheinungen der Vertrauenskrise in der laufenden Woche wieder auf einem Höhepunkt angelangt waren, hierin zum Ausdruck kommt. Der Reichsbankausweis wies noch eine Deckung von 43,6 Prozent gegen 40,1 Prozent auf, durch die im Monatsanfang erfolgten Rückschlüsse jedoch dürfte in den folgenden Tagen der zusätzliche 50 Millionen-Dollar-Golddiskontkredit ebenfalls voll in Anspruch genommen worden sein. Erst die Lutherschen Anleiheverhandlungen können einen Umschwung der Devisensituation herbeiführen.

Die Vorgänge bei der Norddeutschen Wollkammer trugen ebenfalls wesentlich zu der herrschenden Beunruhigung bei, sodaß man im ganzen feststellen kann, daß selbst nach Bereinigung der dringendsten aktuellen Probleme die Rückkehr des Vertrauens und damit Beruhigung der Gesamt situation nur sehr langsam und allmählich vonstatten gehen kann.

Jg. Kaufmann (KKVer)
Jugend 300 M. als Vorleben
gegen Sicherheit u. mögliches
Sparen. Zuflüchten unter
R.A. 300 Leipzig hauptpostl.

Ferien-Aufenthalt
in kathol. Hause. Herrliche
Lage. Pension von
R.M. 3.50 an. Villa
Cösmann, Jiffeld-Harz.



Stück nur 85 Pf.
Drogerie
Gosse & Södel
Dresden
Weissenhäuserstraße

Kathol. Bürgerverein Dresden
Am Mittwoch, den 15. Juli, abends 8 Uhr
Treffen im „Zwingerschlößchen“.
Dasselbst geselliges Beisammensein.

Alle Mitglieder laden ein
Der Vorstand.

Elisabeth-Verein Dresden-Strehlen
bittet Wohltäter und Gönner für seine Armen
um Geldspenden, da die Not sehr groß ist.
(Postcheckkonto Dresden 23217.)

A SAISON-AUSVERKAUF
vom
15.-28.
Juli
Schaufest-Dresden-N
Oschersleben 10/12
Ludwig Bach & Co
Wettinerstr. 5/5
Dresden

**Sächsisch-Böhmisches Dampfschiffahrt
Aktiengesellschaft**
Täglich 11 Uhr ab Dresden
Konzertfahrt mit Luxusdampfer „Leipzig“
Zuschlag nur 30 Pf.
Täglich 9.30 Uhr ab Dresden
Salonfahrt mit Luxusdampfer „Dresden“
Während der Ferien im Decksalon Unterhaltungsmusik
Zuschlag nur 10 Pf.

**Beginn:
Mittwoch, 15. Juli**

**Unser
SAISON-
AUSVERKAUF
bietet wieder
enorme
Vorteile**
Parole: Schaufesterbedürftig!

RECKO
KAUFAUS
RESIDENZ

**A SAISON-
AUSVERKAUF**

Beginn 15. Juli

**Goldmann-
Qua/Hanzen**
zu Ausverkaufspreisen
das sagt alles!

Geh zu

Goldmann
DRESDEN ALTMARKT

Wasch-Kleider 1⁹⁰
früher Mk. 7.90 ... jetzt Mk.

Kinder-Trenchcoats 2⁹⁰
Größe 45-85 ohne Aufschlag
früher Mk. 10.90 ... jetzt Mk.

Backfisch-Mantel 3⁹⁰
ganz gefüttert
früher Mk. 19.75 ... jetzt Mk.

Solide Frauenkleider 9⁷⁵
reine Wolle, mit langem Arm
früher Mk. 19.75 ... jetzt Mk.

Frauen-Mantel 14⁷⁵
Kammgarn, ganz gefüttert...
früher Mk. 29.50 ... jetzt Mk.

Tanzkleider 14⁷⁵
früher Mk. 29.50 ... jetzt Mk.

**Eleg. Fleur de laine- u.
Wollgeorg. - Mantel** 29⁵⁰
derunter Modellkopien
früher bis Mk. 70.00 ... jetzt Mk.

**Pelzmäntel, Wintermäntel,
Wollkleider, Wollkomplets**
zu Spottpreisen



Man könnte dieses Erlebnis auch überschreiben: „Wer nicht hören will, muss fühlen“, denn dieser erste Ferienausflug von Willy wurde eine große Enttäuschung. Das kam so. Willys Eltern waren nicht in die Sommerferien gefahren, und Willy hatte sich vorgenommen, in seinen Ferien recht viel zu wandern. Zu allererst wollte er einmal die Verwandten besuchen, die in einem nicht sehr entfernt liegenden Dorfe ein kleines Bauergut bewirtschafteten. Morgen besuchte ich Onkel Albert und Tante Frida“, sagte Willy eines Ferientages zur Mutter. Sie riet ab. „Schreibe vorerst den Verwandten, frage an, ob dein Besuch ihnen jetzt willkommen ist, denn es ist Heuernte, da braucht man alle Hände.“ Aber Willy hatte es sich nun einmal in den Kopf gesetzt, die Verwandten zu überraschen, und so zog er



am frühen Morgen los, ohne Mutterwohlgemeinten Rat zu beachten. Mit den besten Segenswünschen und einer Anzahl Butterbrote ließ Mutter ihren totendurstigen Sohn ziehen.

Es war ein wunderschöner Julitag.
Noch lag der Tau auf den weiten Wiesen,
die Vögel sangen in den Chausseebäumen,
und Willy pfiff sich ein Liedchen. Wie
herrlich war die Welt! Nur wenige
Fahrwerke verkehrten zu dieser frühen
Stunde auf der Promenade und Willy



dachte mit Freunden, daß er sonst an diesem Morgen Geometrie und Mathematik gehabt hätte. Fächer, die er absolut nicht liebte, weil gerade Mathematik seine schwache Seite war! Mit um so größerer Freude schritt er fürsah, und als er in den Schatten des Buchenwaldes kam, hielt er gebeihliche Rast, und sorgte dafür, daß der Vorrat an Butterbroten abnahm. Schlechlich war es ganz gleich, ob man die Butterbrote jetzt oder eine Stunde später verzehrte. Die Sonne stieg und mahnte Willy zum Aufbruch. Es wanderte sich gut am schattigen Waldrand holt wurde der spitze Kirchturm des



Dorfes sichtbar, das Willy sich zum Ziele erkoren hatte.

Ueberall auf den Wiesen steigige Menschen. Die Heuernte war in vollem Gange. Willi beschloß, einen Umweg über die Wiesen der Verwandten zu nehmen. Mutter hatte recht, die Verwandten würden sicher bei der Heuernte sein, auf der Wiese würde Willi sie am

So nahe der Kirchturm auch über die Felder grühte, der Weg bis dahin war weiter, als Willy ausgerechnet hatte und die Sonne brannte senrecht auf die breite, schattenlose Landstraße, die Willy jetzt wandern muste, herab. Autos fuhren an dem Wandersmann vorüber und hüllten ihn in eine Wölle weißes Staubes. Manchen Schweif tropfen mußte Willy vergleichen, der inzwischen wieder einmal Rast gemacht und den Rest der Butterbrote verzehrt hatte. Zum Glück führte ein Seitenpfad um das Dorf hin aus auf die Felder und Wiesen.

Über, welche Enttäuschung! Die Wiese, die Willys Verwandten gehörte, war abgemäht, kein Mensch weit und breit. Sie haben das heu sicher schon eingeholt, tröstete sich Willis, lehnte sich eine lustige Weile auf die sonnenwarme Wiese und schlug den Wiesenpfad zum Dorfe ein.



In den nächsten Tagen gab es fast zweimal täglich reichlich frisches Gemüse aus dem Garten, wenn das ganze Ambiente im ganzen Land von der frischen Luft erfüllt war.



er näher, machte „Bitte, bitte“, und gab ein Pfötchen über das andere, bis ihm Hans endlich seine Untat verzieh, und sogar Rabbis Herrn, der den Hund strafen wollte, um Schade für den Misthäher hat.



hatten also deutliche Spuren hinterlassen! Das linke Hinterbein baumelte nur noch an Teddys Leib, und aus dem Loch rann das Sägemehl. Weinen ließ Hans zur Mutter, sprechen konnte er nicht. Aber Mutter sah auch ohne Worte, was sich ereignet hatte. „Hättest du Teddy zu Hause gelassen“, sagte sie ernst. „Da siehst du nun die Strafe für deinen Ungehorsam! Rubbel hat es aus Eifersucht getan. Es war kein böser Wille von ihm. Ich will sehen, wie wir den armen Teddy wieder zusammenstellen.“

armen Teddy wieder zusammensticken.“
Rubbl ließ sich wohlweislich nicht
blinden. Er hatte sich im Heuschober ver-
trocknet und kam den ganzen Tag nicht
wieder zum Vorschein. Aber am folgen-
den Morgen fragte er zaghaft an Hansens
Zimmertür, und als er öffnete, stand
vor ihm Rubbl mit hängender Nute, ein
Bild volliger Zerknirschung und aus-
richtiger Neue. Auf allen Bieren trock-

er näher, machte „Bitte, bitte“, und gab ein Pfötchen über das andere, bis ihm Hans endlich seine Untat verzieh, und sogar Rubbels Herrn, der den Hund strafen wollte, um Schade für den Missetäter bat.

Was aus Teddy wurde? Mutter füllte mit Hingabe alle die Löcher, die Rubbels Zähne gerissen hatten, wieder zu und der Schreiner des Ortes fertigte für Teddy ein Holzbein an. Das war noch ein trauriger Tag, als Hans seinen innelidten Teddy wieder in Händen hielt. Rubbel blieb vorichtigerweise fern und war erst wieder zu sehen, als Hans die Teddys Torturabschaffung hatte.



mal in Versuchung kam, ungehorsam zu werden, so brandete Mutter nur zu sagen: „Denk an Teddy!“ Hans Helmut.

WEN GEHT ES AN?

Dotti Freut, das sind ja lauter Kreuzberichter, die Dotti schreibt! Ja, die Zeit vergeht endlich, das
holt auch man sie auszuhalten. Wie schön, daß es nun bald ein frohes Wiederleben mit den Eltern
gibt! Alles Gute und herzliche Grüße!
Herrlicher Richter: Du hast die Baumwollaufgabe über in eine andere Rücksichtnahme gelegt, die Rücksichtnahme
lasse nicht einmal liegen, ob die Färbung richtig ist. Kannst Du Dir schon leicht Rücksicht ausnehmen?
Verleihe es einemal, wenn die Schleife sind, werden sie in der Rücksicht veröffentlicht. Herzliche Grüsse!
Geistreich Gramml Hoffentlich heißt Deich recht gut erhalten an der schönen Oeffel! Ja, es nicht herumliegen
lassen wie liegen aber im Wasser zu planzen? Kannst Du schon klammern? Kannst Du auch
genommen und bis Du kommt abholen? Herzliche Grüße.
Past. Döhrmann: Dein Weihnachtsgeschenk wird gelegentlich veröffentlicht, die Rücksichtnahme, die Dich berührt, gilt
mehr etwas anderen, dem Ausland "Denn" (nicht Dorn) kennt man nur dort, wo plötzlich
geprägt worden sind. Und die kleinen Freude wollen doch alle erhalten. Die Rücksichtnahmen kommen! Sie
sind endlich

Eagle Riddle. Du wirst ja sehr Neidig! Wenn die Hängematte so vor Arbeit ermuntert, muß die Mütze tönen es auch einmal damit verlachen! Die Rätsel erscheinen in der nächsten Kinderzeitung. Wie willst Du in den Berichten beginnen? Viele Freude und bestürzten Gräbe!

Gisela Togler. Herzlich willkommen als neue Mitglied! Das ist recht, doch Du aus öfters Dich am Rätselkram beteiligen willst. Hofft Du auch schon versteckt, Dir fröhliche Rätsel auszudenken? Problem es einem so modisch reichen Spaß, und wenn Du schiefertet sind, erscheinen sie in der Rätselrede der Kinderzeitung bestürzten Gräbe!

Bernhard Vogel. Das eine Silbenrätsel wird in der Rätselrede erscheinen, aber Bernhard steht auf Spannungen ja nicht mit der Rechtschreibung! Wie sollen die Rätselzettel die rechten Wörter haben, wenn sie unvorlesbar sind geschrieben sind? Willst du nächste Mal erst die Wörter schreiben, ob Du es schiefertet sind, das hat Bernhard sehr keinen, bestürzte Gräbe und viel Freude in den Berichten.